

# PGXC-61B / PGWX-61B / PGWU-61B



Руководство пользователя

**BARCO**

Visibly yours

**Док. Редакция: 03**

**Barco nv Projection Division**

Noordlaan 5, B-8520 Kuurne

Телефон: +32 56.36.89.70

Факс: +32 56.36.88.24

Техподдержка: [www.barco.com/esupport](http://www.barco.com/esupport)

Сайт: [www.barco.com](http://www.barco.com)

## Изменения

Настоящее руководство предоставляется компанией Barco «как есть», без каких-либо гарантий, явных или подразумеваемых, в том числе, но не ограничиваясь подразумеваемыми гарантиями или товарной пригодностью и соответствию определенной цели. Компания Barco может вводить улучшения и/или вносить изменения в изделия и/или программы, описываемые в настоящей публикации в любой время без уведомления.

В настоящем руководстве могут содержаться неточности или типографские ошибки. Периодически в него вносятся изменения и создаются новые редакции этого руководства.

Самую последнюю редакцию руководства компании Barco можно загрузить с ее сайта [www.barco.com](http://www.barco.com) или по безопасному каналу с сайта <https://my.barco.com>.

## Copyright ©

Все права защищены. Настоящий документ запрещается копировать, воспроизводить или переводить на другие языки. Не допускается записывать, передавать или хранить его в поисковых системах без предварительного письменного разрешения компании Barco.

## EN55022/CISPR22 Класс A ITE (оборудование информационных технологий)

Класс A ITE — категория всех остальных ITE, удовлетворяющих ограничениям класса A ITE, но не класса B ITE. Такое оборудование не должно ограничиваться по своим продажам, но в инструкции по использованию должны входить следующие предупреждения:

**Предупреждение!** Это изделие класса A. В жилых помещениях оно может вызвать радиопомехи, при этом от пользователя потребуются принять соответствующие меры по их устранению.

## Федеральная комиссия по связи (положение FCC)

Данное оборудование прошло испытание и соответствует ограничениям для цифрового устройства класса A, согласно части 15 правилам FCC.

Эти ограничения обеспечивают приемлемую защиту от недопустимых помех, когда оборудование эксплуатируется в коммерческой сфере. Настоящее оборудование генерирует, использует и может излучать высокочастотную энергию и, если оно не установлено и не используется согласно руководству по установке, может стать источником недопустимых помех для радиосвязи. Эксплуатация данного оборудования в жилых районах может вызвать недопустимые помехи. В этом случае пользователь несет собственные затраты по устранению этих помех.

## Гарантия и компенсация

Компания предоставляет гарантию, касающуюся законченного производства, в рамках условий, предусмотренных законодательством. При получении изделия покупатель должен немедленно проверить все доставленные товары на отсутствие повреждений, которые могли произойти при транспортировке, а также проверить отсутствие дефектов, появившихся на этапе производственного процесса. Обо всех неполадках необходимо немедленно уведомить в письменной форме компанию Barco в виде претензии.

Срок гарантии начинается с момента передачи риска в отношении специальных систем и программного обеспечения на дату ввода в эксплуатацию, не позднее 30 дней после передачи. Если претензия является обоснованной, компания Barco может устранить неисправность изделия или заменить его по своему усмотрению в определенный срок. Если это невозможно или не выполнено, покупатель может потребовать уменьшения цены или отмены контракта. Все остальные претензии, особенно касающиеся компенсации за прямой или косвенный ущерб, а также относящиеся к эксплуатации программного обеспечения, другим услугам, предоставляемым компанией Barco, являющиеся составной частью системы или независимой услуги, будут признаны недействительными при условии, что ущерб по отсутствию гарантированных свойств в письменном виде или вследствие умысла или полной (частичной) неосторожности компании Barco не доказан.

Если покупатель или третья сторона вносит изменения или выполняет ремонт изделий, поставленных компанией Barco, или если товары неправильно транспортируются, особенно, если системы вводятся в эксплуатацию и работают неправильно, изделия подвергаются воздействиям, не согласованным в контракте и все претензии покупателя по гарантии будут представляться недействительными. На неисправности системы, относящиеся к программам или специальным электронным цепям, предоставляемым покупателем, например интерфейсам, гарантия не распространяется. Нормальный износ и нормальное техническое обслуживание не охватываются гарантией, предоставляемой компанией Barco.

Условия окружающей среды, а также нормы сервисного и технического обслуживания, указанные в данном руководстве, должны соответствовать требованиям заказчика.

## Товарные знаки

Фирменные названия и названия изделий, упомянутые в настоящем руководстве, могут быть товарными знаками, зарегистрированными товарными знаками или защищаться авторским правом их соответствующих владельцев.

Все фирменные названия и названия изделий, упомянутые в настоящем руководстве, даны в качестве комментариев или примеров и не должны рассматриваться как реклама этих изделий или их производителей.



## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. БЕЗОПАСНОСТЬ</b> .....	<b>6</b>
1.1 Общие сведения .....	6
1.2 Важные инструкции по технике безопасности.....	7
<b>2. ВВЕДЕНИЕ</b> .....	<b>12</b>
2.1 Требования к установке.....	12
2.2 Описание комплекта проектора.....	13
2.3 Обзор изделия.....	14
2.3.1 Основной блок.....	14
2.3.2 Панель ввода/вывода.....	15
2.3.3 Пульт дистанционного управления.....	16
<b>3. УСТАНОВКА</b> .....	<b>17</b>
3.1 Установка батареи RCU.....	17
3.2 Установка объектива .....	18
3.2.1 Выбор объектива .....	18
3.2.2 Установка объектива .....	18
3.3 Подключение проектора.....	19
3.3.1 Снятие задней крышки .....	19
3.3.2 Подключение к компьютеру или к ноутбуку .....	20
3.3.3 Подключение к источникам видеосигнала.....	21
3.4 Включение и выключение проектора .....	22
3.4.1 Включение проектора.....	22
3.4.2 Выключение проектора .....	22
3.5 Регулировка проецируемого изображения .....	23
3.6 Потолочный монтаж.....	25
<b>4. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ</b> .....	<b>26</b>
4.1 Меню отображения экранного меню .....	26
4.1.1 Использование экранного меню .....	26
4.1.2 Использование расширенного экранного меню .....	28
4.1.2.1 Меню Входной сигнал.....	29
4.1.2.2 Меню Изображение .....	30
4.1.2.3 Меню Макет.....	32
4.1.2.4 Меню Лампы.....	33
4.1.2.5 Меню Выравнивание .....	34
4.1.2.6 Меню Управление .....	36
4.1.2.7 Меню Обслуживание.....	37
<b>5. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b> .....	<b>39</b>
5.1 Проблемы изображения .....	39
5.2 График индикации светодиодного индикатора .....	40
5.3 Предупреждающее сообщение.....	41
<b>6. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ</b> .....	<b>42</b>
6.1 Замена лампы .....	42
6.2 Замена воздушного фильтра .....	43
6.3 Замена объектива .....	44
<b>7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....	<b>45</b>
7.1 PGXG-61B.....	45
7.2 PGWX-61B .....	47
7.3 PGWU-61B.....	49
7.4 Размеры.....	51
7.5 Режимы совместимости.....	52
<b>8. СВЕДЕНИЯ ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ</b> .....	<b>54</b>
8.1 Утилизация .....	54
8.2 Соответствие RoHS .....	54

# 1. БЕЗОПАСНОСТЬ

## Об этой главе

Внимательно прочитайте эту главу. В ней содержится важная информация по предупреждению травм при установке и использовании проектора серии PRESENT. В главе приводятся несколько предупреждений о том, как предотвратить повреждение проектора серии PRESENT. Убедитесь, что вы поняли и соблюдаете все инструкции, предупреждения и правила техники безопасности, содержащиеся в этой главе, перед установкой и использованием проектора серии PRESENT. Кроме того, приводятся дополнительные «предупреждения» в зависимости от процедуры. Обязательно прочитайте их.

## Пояснение термина «серия PRESENT», используемого в настоящем документе

Ссылка в этом документе на термин «серия PRESENT» означает, что содержание относится к следующим изделиям компании Varco:

- PGXG-61B
- PGWX-61B
- PGWU-61B

## Обзор

- Общие сведения
- Важные инструкции по технике безопасности

## 1.1 Общие сведения



**Внимание!** Не прикасайтесь к лампе при эксплуатации сразу после выключения, так как она очень горячая. В лампе содержится ртуть. Если лампа разбивается, ртуть выбрасывается наружу. Требования, позволяющие предотвратить возникновение опасности отравления ртутью. При обращении с лампой соблюдайте осторожность, запрещается: ронять, ударять, прикладывать силу или царапать лампу.



**ВНИМАНИЕ!** Не включайте проектор сразу же после перехода в режим ожидания.

## Общие инструкции по технике безопасности

- Перед эксплуатацией данного оборудования внимательно прочитайте это руководство и в дальнейшем используйте для справки.
- Установка и предварительные регулировки должны проводиться квалифицированным персоналом компании Varco или авторизованными ею сервисными дилерами.
- Все предупреждения, указанные на проекторе, содержащиеся в руководствах и документации, должны соблюдаться.
- Необходимо точно соблюдать все инструкции по эксплуатации и использованию данного оборудования.
- а также местные нормативные документы по установке.



Знак со стрелкой в виде молнии в равностороннем треугольнике предназначен для оповещения пользователя о наличии «опасного напряжения» внутри корпуса изделия, которое достаточно для поражения электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предназначен для оповещения пользователя о наличии важных инструкций (по обслуживанию) по эксплуатации и техническому обслуживанию в документации, входящей в комплект с изделием.



Символ нагретой поверхности в равностороннем треугольнике предназначен для оповещения пользователя о наличии «горячей поверхности» на модуле лампы. Поэтому при замене лампы пользователь должен дать модулю охладиться.



В лампе проектора содержится ртуть, которую необходимо утилизировать или использовать повторно в соответствии с местным и федеральным законодательством страны.



Запрещается смотреть в объектив при включенной лампе. Яркий свет может нанести травму вашим глазам.

### Уведомление по безопасности

Данное оборудование произведено в соответствии с требованиями международных стандартов IEC60950-1, EN60950-1, UL60950-1 и CAN/CSA C22.2 № 60950-1, которые представляют собой стандарты по безопасности оборудования информационных технологий, в том числе электрического коммерческого оборудования. Указанные стандарты по безопасности накладывают важные требования на использование критических для обеспечения безопасности компонентов, материалов и изоляции, чтобы защитить пользователя или оператора от опасности поражения электрическим током, от воздействия энергетического опасного фактора и деталей, находящихся под напряжением. Кроме того, в стандартах по безопасности определяются ограничения на повышение внутренней и внешней температуры, указываются уровни излучений, механическая устойчивость и прочность, конструкция корпуса и защита от пожара. Безопасность оборудования при нарушении обычной эксплуатации обеспечивается его тестированием с имитацией состояния неисправности.

### Определение пользователей

В данном руководстве термин «ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ» относится к работникам, которые прошли специальное техническое обучение и имеют опыт и знания о потенциальных опасностях (в том числе, но не ограничиваясь ЭЛЕКТРОННЫМИ И ЭЛЕКТРИЧЕСКИМИ ЦЕПЯМИ ВЫСОКОГО НАПРЯЖЕНИЯ и ПРОЕКТОРАМИ С ВЫСОКОЙ ЯРКОСТЬЮ), и способны минимизировать потенциальные риски для них самих или других людей. Термины «ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ» и «ОПЕРАТОР» относятся к любому специалисту, кроме ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО и АВТОРИЗОВАННОГО персонала по эксплуатации систем профессиональной защиты.

Проектор серии PRESENT предназначен «ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ» АВТОРИЗОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ, имеющим опыт работы в условиях высокого напряжения, светового излучения высокой интенсивности, воздействия ультрафиолетового излучения и высоких температур от ламп и связанных с ними цепей. Только квалифицированный ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ, знакомый с такими опасностями, допускается для работ по обслуживанию, проводимых внутри корпуса изделия.

### Записать владельцев

Номер детали и серийный номер напечатаны на табличке, установленной на соответствующей детали. Запишите эти номера в табличку, приведенную ниже. Обращайтесь к ней всякий раз, когда необходимо обратиться к дилеру компании Varco по поводу изделия.

Артикул изделия	
Серийный номер изделия	
Дилер	

## 1.2 Важные инструкции по технике безопасности

### Требования, позволяющие предотвратить возникновение опасности поражения электрическим током

- Данное изделие должно работать от однофазного источника питания переменного тока.
- Устройство должно быть заземлено через шнур питания переменного тока с тремя проводниками. В противном случае свяжитесь со своим дилером. Если не удастся вставить вилку в розетку, обратитесь к электрику, чтобы заменить неподходящую розетку. Не используйте вилку без заземляющего контакта.
- Не ставьте предметы на шнур питания. Не устанавливайте это изделие в местах, где люди могут наступить на шнур. Чтобы отсоединить шнур, потяните его за вилку. Никогда не тяните за сам шнур.
- Используйте только шнур питания, поставляемый в комплекте с устройством. Не пользуйтесь аналогичным шнуром питания стороннего производителя, так как он не проходил испытание по безопасности на заводе-изготовителе. Чтобы заменить шнур питания, свяжитесь со своим дилером.
- Запрещается эксплуатировать проектор с поврежденным шнуром. Замените шнур. Если проектор падал или был поврежден, его эксплуатация запрещается, пока он не будет проверен и допущен к работе квалифицированным обслуживающим персоналом.
- Шнур питания должен располагаться так, чтобы об него никто не споткнулся и он не прикасался к нагретым поверхностям.
- Если необходим длинный шнур, его допустимый ток должен быть не меньше, чем исходного шнура. Если допустимый ток шнура меньше, проектор может перегреваться.
- Никогда не вставляйте какие-либо предметы в изделие через отверстия в корпусе, так как можно коснуться проводников с опасным напряжением или создать короткое замыкание, что может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не оставляйте проектор под дождем и не подвергайте воздействию влажности.

## 1. Безопасность

---

- Не погружайте проектор в воду или другие жидкости.
- Не проливайте жидкость на проектор.
- Если жидкость или твердое тело падает в шкаф, вытащите шнур питания из розетки и передайте на проверку квалифицированному обслуживающему персоналу перед возобновлением эксплуатации.
- Не разбирайте проектор. Если требуется его обслуживание или ремонт, передайте его квалифицированному обслуживающему персоналу.
- Не используйте присоединяемые принадлежности, не рекомендуемые производителем.
- Молния. Для дополнительной защиты видеопроектора во время грозы или когда он работает без надзора или не используется длительное время отключите его от розетки. Это позволит избежать повреждения устройства из-за удара молнии и скачков напряжения переменного тока.

### **Чтобы предотвратить нанесение травм персоналу, выполните следующие действия:**

- Перед заменой лампы или ее корпуса отключите проектор от электросети. Внимание! Лампа горячая (как и корпус).
- Внимание! Лампа находится под высоким давлением и может взорваться при неправильном обращении. Обратитесь к квалифицированному обслуживающему персоналу.
- Чтобы избежать травм персонала, обязательно изучите настоящее руководство и все таблички, установленные на проекторе, перед вставкой корпуса лампы и подключением к настенной розетке или регулировкой проектора.
- Чтобы не получить травму от падения проектора, определите его массу.
- Убедитесь, что объектив и все крышки правильно установлены. См. порядок установки.
- Предупреждение! Световой луч имеет высокую интенсивность. НИКОГДА не смотрите в объектив! Высокая яркость может повредить глаза.
- Предупреждение! Чрезвычайно яркие лампы. В настоящем проекторе применяются лампы с очень высокой яркостью. Никогда не пытайтесь посмотреть непосредственно в объектив или на лампу. Если проекционное расстояние меньше 6 метров, люди должны находиться не менее чем в 4 метрах от проецируемого изображения. Избегайте отражения проецируемого изображения на близкой дистанции от любой отражающей поверхности (например, стекло, металл и т.д.). Во время работы проектора настоятельно рекомендуется надевать подходящие очки безопасности.
- Перед тем как снимать крышки проектора, необходимо выключить проектор и отключить его от настенной розетки.
- Если нужно выключить проектор, чтобы получить доступ к внутренним деталям, всегда отключайте шнур питания от электросети.
- Вход питания сбоку проектора рассматривается в качестве отключающего устройства. Если нужно выключить проектор, чтобы получить доступ к внутренним деталям, всегда отключайте шнур питания на боковой стенке проектора. Если этот вход не доступен (например, при потолочном монтаже), штепсельную розетку необходимо установить рядом с проектором в легкодоступном месте или устройство отключения встроить в стационарную проводку.
- Не устанавливайте это оборудование на неустойчивой тележке, подставке или столе. Изделие может упасть, получив серьезные повреждения и, возможно, нанести травму пользователю.
- Опасно работать без объектива или экрана. Объективы, экраны или ультрафиолетовые экраны необходимо заменить, если стало заметно, что они повреждены или их эффективность снизилась. Например, видны трещины или глубокие царапины.
- Предупреждение! Проекция от ультрафиолетового излучения. Не смотрите прямо в световой луч. Лампа проектора является интенсивным источником света и тепла. Один из компонентов света, излучаемого лампой, — это ультрафиолетовое излучение. При подаче питания на лампу ультрафиолетовое излучение может быть опасным для глаз и кожи. Избегайте вредного воздействия. Чтобы обезопасить себя и свои работников, уведомите их об опасности и о методе защиты. Кожу можно защитить, плотно надев спецодежду и перчатки. Для защиты глаз от ультрафиолетового излучения используются защитные очки. Кроме УФ-излучения, при выборе средств защиты органов зрения должна учитываться высокая яркость лампы.
- Воздействие УФ-излучения. Некоторые медицинские препараты делают людей чувствительными к УФ-излучению. Американская конференция государственных инспекторов по промышленной гигиене (ACGIH) рекомендует, чтобы производственное воздействие УФ-излучения в течение 8-часового рабочего дня было не более 0,1 мкВт на кв. сантиметр эффективного УФ-излучения. Рабочее место рекомендуется организовывать так, чтобы работники не подвергались воздействию накопительных уровней излучения, превышающих установленные правительством пределы. Для персонала технического обслуживания допускается находиться в зоне источника данного УФ-излучения только в течение часа в день.
- Предупреждения о парах ртути. Запомните следующие предупреждения при эксплуатации проектора. Используемая в проекторе лампа содержит ртуть. Если она разобьется, произойдет выброс паров ртути. Чтобы свести риск вдыхания этих паров к минимуму, проведите следующие мероприятия: - Убедитесь, что проектор установлен только в проветриваемом помещении. - Перед истечением срока эксплуатации лампы замените ее. Немедленно проветрите помещение после разрушения лампы и выйдите из него (особенно это касается

беременных женщин). - После выброса паров ртути из лампы обратитесь за медицинской помощью, если возникли проблемы со здоровьем, такие как головная боль, утомление, затруднение дыхания, сдавленность в груди, кашель или тошнота.

### Чтобы предотвратить пожар:

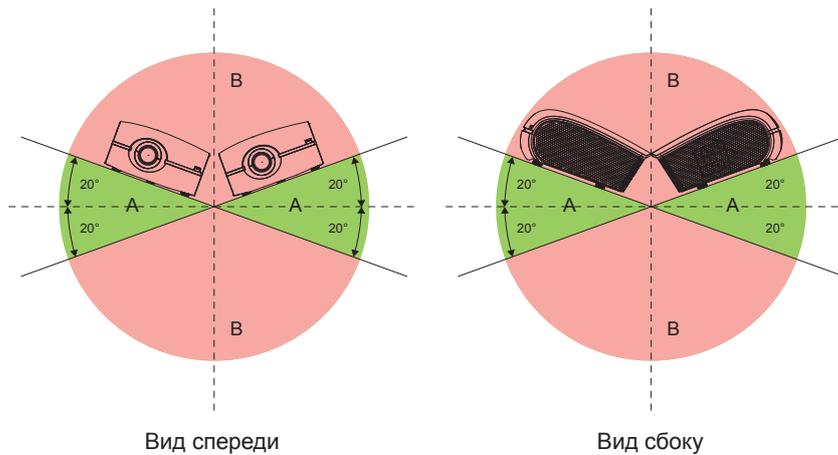
- Не располагайте легковоспламеняющиеся материалы рядом с проектором!
- Проекторы Varco с большим экраном предназначены и производятся в соответствии с самыми строгими требованиями по безопасности. Считается нормальным и безопасным нагрев наружных поверхностей проектора, проход нагретого воздуха через вентиляционные отверстия. Расположение легковоспламеняющихся материалов в непосредственной близости от проектора может привести к самопроизвольному возгоранию этих материалов и, следовательно, к пожару. По этой причине настоятельно рекомендуется освободить зону (зону безопасности) вокруг проектора от горючих материалов. Зона безопасности должна быть не менее 5 м. Не открывайте проектор или объектив во время работы проектора с помощью каких-либо приспособлений. Легковоспламеняющиеся материалы всегда держите подальше от проектора. Устанавливайте проектор в хорошо проветриваемой зоне вдали от источников воспламенения и от прямых солнечных лучей. Никогда не оставляйте проектор под дождем и не подвергайте воздействию влажности. При пожаре используйте песок, CO<sub>2</sub> или порошковые огнетушители. Запрещается использовать воду при пожаре электрического происхождения. Обслуживание проектора всегда должен выполнять авторизованный обслуживающий персонал компании Varco. Всегда настаивайте на том, чтобы при замене устанавливались только оригинальные детали компании Varco. В противном случае это может привести к ухудшению степени безопасности проектора.
- Отверстия и прорезы в данном оборудовании служат для вентиляции. Чтобы обеспечить надежную эксплуатацию проектора и предотвратить его перегрев, не закрывайте эти отверстия. Не придвигайте проектор слишком близко к стене (или другим объектам), закрывая вентиляционные отверстия. Запрещается устанавливать проектор рядом или над радиатором или обогревателем. Недопустимо устанавливать проектор в ящики или встраивать в другие устройства, если в них не обеспечена правильная вентиляция.
- Помещения для проецирования должны хорошо вентилироваться или охлаждаться, чтобы избежать накопления тепла.
- Перед передачей на хранение проектор необходимо полностью охладить. Перед хранением снимите шнур.
- Теплочувствительные материалы не должны располагаться на пути прохождения исходящего воздуха или на корпусе лампы.

### Чтобы предотвратить повреждение проектора:

- Данный проектор предназначен для использования с определенным типом лампы (корпуса). Правильный тип указан в инструкциях по установке.
- Следует регулярно чистить или менять воздушные фильтры проектора (чистка в «скафандре» проводится не реже чем раз в месяц). Пренебрежение этими инструкциями может привести к прерыванию воздушного потока внутри проектора и, следовательно, к перегреву. Перегрев приводит к остановке проектора во время работы.
- Проектор всегда должен располагаться так, чтобы обеспечивать свободный приток воздуха и беспрепятственный выход горячего воздуха из его системы охлаждения.
- Для поддержания правильного воздушного потока и соответствия требованиям электромагнитной совместимости (EMC) во время эксплуатации все крышки проектора должны быть установлены на своих местах.
- Отверстия и прорезы в шкафу служат для вентиляции. Чтобы обеспечить надежную эксплуатацию изделия и предотвратить его перегрев, не закрывайте эти отверстия. Не устанавливайте проектор на кровать, диван, ковер или на другие подобные им поверхности, закрывая вентиляционные отверстия. Запрещается устанавливать изделие рядом или над радиатором или обогревателем. Не допустимо устанавливать устройство в ящики или встраивать в другие устройства, если в них не обеспечена правильная вентиляция.
- Убедитесь, что никакие жидкости не могут залить проектор и нет таких предметов, которые могут попасть внутрь него. Если это произошло, немедленно выключите питание и отключите шнур от электросети. Не включайте проектор снова, пока его не проверит квалифицированный обслуживающий персонал.
- Не блокируйте вентиляторы охлаждения проектора и не загромождайте свободное перемещение воздуха вокруг проектора. Бумага или другие предметы должны находиться от проектора на расстоянии не менее 30 см с любой стороны.
- Не пользуйтесь устройством рядом с водой.
- Специальные меры предосторожности для лазерных лучей: Необходимо соблюдать специальные меры предосторожности для проекторов DLP, находящихся в одном помещении с лазерным оборудованием большой мощности. Прямое или отраженное попадание лазерного луча на объектив может серьезно повредить устройства Digital Mirror Devices™, при этом наступает потеря гарантии.
- Никогда не устанавливайте проектор под прямыми солнечными лучами. Попадание солнечного луча на объектив может серьезно повредить устройства Digital Mirror Devices™, при этом наступает потеря гарантии.
- Сохраняйте оригинальную доставочную коробку и упаковочный материал. Они пригодятся при транспортировке оборудования. Для максимальной защиты упакуйте устройство так, как это было сделано на заводе.

## 1. Безопасность

- Перед чисткой отключите изделие от настенной розетки. Не используйте жидкостные или аэрозольные очистители. Применяйте для этого влажную ткань. Никогда не используйте сильные растворители, такие как разбавитель, бензин или абразивные очистители, они могут повредить шкаф. Трудновыводимые краски можно удалить тканью, слегка смоченной в мягкодействующем моющем средстве.
- Чтобы обеспечить самые высокие оптические характеристики и разрешение, на объективы проектора специально наносится антибликовое покрытие, поэтому следует избегать прикосновения к объективу. Чтобы удалить пыль с объектива, воспользуйтесь мягкой сухой тканью. Не используйте влажную ткань, моющий раствор или разбавитель.
- Максимальная температура окружающей среды  $t_a = 40\text{ }^\circ\text{C}$  ( $104\text{ }^\circ\text{F}$ ).
- Если корпус лампы поврежден или деформирован под воздействием тепла, замените его.
- Диапазоны наклона проектора по вертикали и горизонтали: Проектор предназначен для работы на столе или на потолке, но также допускается его наклон. Поперечный наклон не должен превышать  $\pm 20^\circ$ . Это ограничение обеспечивает правильную и безопасную работу лампы в проекторе.
  - А: Безопасный наклон
  - Б: Зона недопустимого наклона



### При обслуживании

- Не пытайтесь самостоятельно провести обслуживание изделия, так как внутри корпуса находятся компоненты под опасным высоким напряжением, открытие или снятие крышек может привести к поражению электрическим током.
- Обратитесь к квалифицированному обслуживающему персоналу.
- Попытка изменить внутренние органы управления, установленные на заводе, или другие параметры управления, специально неговоренные в настоящем руководстве, может привести к необратимому повреждению проектора и прекращению действия гарантии.
- Отключите изделие от настенной розетки и обратитесь к квалифицированному обслуживающему персоналу в следующих случаях:
  - При повреждении или износе шнура питания и вилки.
  - При попадании жидкости в оборудование.
  - Если изделие попало под дождь или в него попала вода.
  - Если изделие работает неправильно при соблюдении всех инструкций по эксплуатации. Работайте только с теми органами управления, которые описаны в инструкциях по эксплуатации, так как неправильная регулировка других элементов управления может повредить проектор или потребовать проведения квалифицированным обслуживающим персоналом очень сложных работ по восстановлению нормальной работы устройства.
  - Если изделие упало или шкаф поврежден.
  - Если в проекторе заметны явные изменения в эксплуатационных характеристиках, указывающие на необходимость технического обслуживания.
- Запасные детали. При замене деталей убедитесь, что технические специалисты по обслуживанию установили только оригинальные детали компании Varco или разрешенные ею запасные части, имеющие те же характеристики. Несанкционированная замена может привести к ухудшению рабочих характеристик и надежности, а также к повышению опасности пожара или к удару электрическим током и др. Несанкционированная замена может прервать гарантию.
- Проверка безопасности. После завершения обслуживания или ремонта проектора попросите специалистов провести проверку безопасности, чтобы убедиться в правильности работы изделия.
- Возможная опасность взрыва. Запомните следующие предупреждения:



**Внимание!** Не прикасайтесь к лампе при эксплуатации сразу после выключения, так как она очень горячая. В лампе содержится ртуть. Если лампа разбивается, ртуть выбрасывается наружу. Требования, позволяющие предотвратить возникновение опасности отравления ртутью. При обращении с лампой соблюдайте осторожность, запрещается: ронять, ударять, прикладывать силу или царапать лампу.

---

### Чтобы предотвратить взрыв батареи

- Устанавливайте батарею правильно.
- Заменяйте ее только на батарею одного и того же типа или аналогичную, рекомендуемую производителем. (AAA LR03, 1,5 В)
- Утилизацию использованных батарей следует всегда проводить в соответствии с федеральными и местными правилами и нормами по утилизации опасных отходов.

## 2. ВВЕДЕНИЕ

### Об этой главе

Перед установкой проектора серии PRESENT прочитайте эту главу. В ней содержится важная информация о требованиях к установке, относящихся к проектору серии PRESENT, например допустимый диапазон температуры окружающей среды и влажности, требуемая свободная зона вокруг установленного проектора, требуемые характеристики электросети и т.д.

Кроме того, приводится подробное описание таких параметров, как размер изображения, основная освещенность наблюдаемой зоны или ее фона, расположение проектора и тип применяемого экрана, которые являются критически важными для оптимального использования системы проецирования.

### Обзор

- Требования к установке
- Описание комплекта проектора



**Примечание:** Компания предоставляет гарантию, касающуюся законченного производства, в рамках условий, предусмотренных законодательством. Критически важно для работы проектора соблюдение упомянутых в этой главе технических требований. В противном случае это может привести к потере гарантии.

## 2.1 Требования к установке

### Условия окружающей среды

В таблице ниже приведены краткие сведения о физической среде, в которой проекторы моделей PGXG-61B/PGWX-61B/PGWU-61B могут безопасно эксплуатироваться и храниться.

Характеристика среды	Рабочее состояние	Выключенное состояние
Температура окружающей среды	от 5 до 40 °C	от -10 до 60 °C
Влажность	от 10 до 85 % относ. влажности без конденсации	от 5 до 90 % относ. влажности без конденсации
Высота над уровнем моря	от 0 до 3000 м	

### Требования к охлаждению

Проектор охлаждается вентиляторами и должен устанавливаться так, чтобы вокруг него было достаточно свободного пространства, не менее 30 см, чтобы обеспечить достаточный воздухообмен. Проектор должен использоваться при температуре, измеряемой на входе воздуха, не превышающей +40 °C.

### Среда чистого воздуха

Проектор должен всегда монтироваться так, чтобы обеспечить свободную циркуляцию чистого воздуха через вентиляционные входные отверстия. Для установки в загрязненных средах, например с дымовыми машинами или им подобными (выпадает тонкая пленка масляных осадков на оптические компоненты проекторов и поверхности электронных элементов изображения, ухудшающих рабочие характеристики), желательно и настоятельно рекомендуется, чтобы такие загрязнения удалялись до подачи чистого воздуха к проектору. Устройства и конструкции, удаляющие или экранирующие загрязненный воздух от проектора, должны устанавливаться заранее. Если это невозможно, необходимо переместить проектор в среду с чистым воздухом.

Для чистки оптических компонентов рекомендуется использовать только специально предназначенный для этого чистящий комплект, рекомендуемый производителем. Никогда не используйте сильные промышленные очистители, так как они могут ухудшить состояние оптических покрытий и повредить чувствительные оптоэлектронные компоненты. Невозможность принятия мер предосторожности по защите проектора от воздействия постоянных и длительных загрязнений воздуха будет приводить к обширным и необратимым повреждениям оптических компонентов. На этом этапе чистка внутренних оптических компонентов будет неэффективной и бесполезной. На повреждение этой природы не распространяется гарантия производителя, которая может быть отменена. В этом случае клиент единолично несет все затраты по ремонту изделия. Клиент отвечает за то, чтобы постоянно проверять защиту проектора от вредных воздействий взвешенных частиц в среде проектора. Производитель оставляет за собой право отказаться от ремонта, если за проектором преднамеренно не ухаживали или использовали неправильно.

### Требования к электросети

Проектор серии PRESENT питается от однофазной сети с отдельным заземляющим проводником PE.

Проектор	Требования к электросети
PGXG-61B	ВХОДНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА 100–240 В, 6,5 А, ЧАСТОТА 50/60 Гц
PGWX-61B	ВХОДНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА 100–240 В, 6,5 А, ЧАСТОТА 50/60 Гц
PGWU-61B	ВХОДНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА 100–240 В, 6,5 А, ЧАСТОТА 50/60 Гц

Для подключения проектора к электросети должен использоваться только тот шнур питания, который поставляется вместе с ним в комплекте.

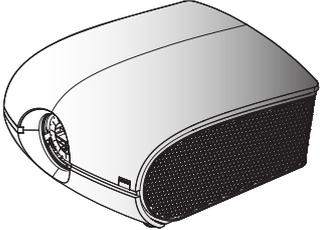
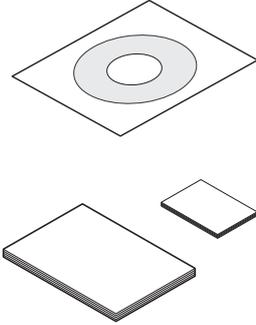
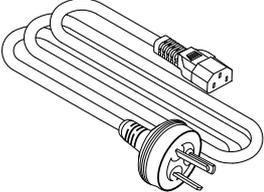
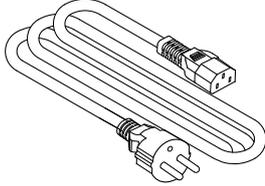
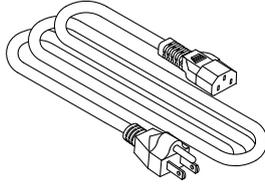
### Масса проектора

Не недооценивайте массу проектора. Масса проектора без объектива  $17 \pm 0,5$  кг. Убедитесь, что подставка или потолочное крепление, на которых устанавливается проектор, способны выдерживать пятикратный вес устройства.

## 2.2 Описание комплекта проектора

### Содержимое коробки

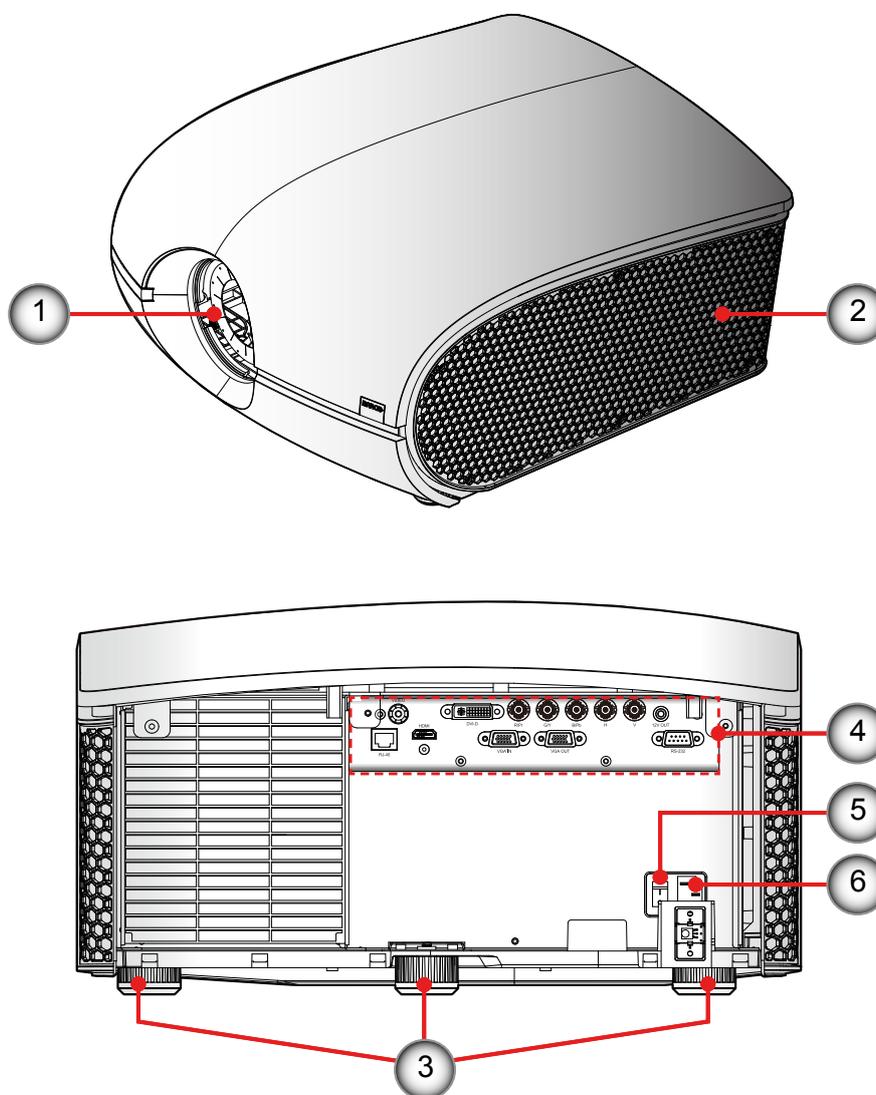
Данный проектор поставляется в комплекте со следующими элементами. Проверьте комплектность упаковки. Если какие-либо компоненты отсутствуют, немедленно сообщите об этом своему дилеру.

		
Проектор	Пульт дистанционного управления с двумя батарейками AAA	Руководство пользователя, краткое руководство по началу работы, руководство по безопасности
		
Шнур питания (китайский стандарт)	Шнур питания (европейский стандарт)	Шнур питания (стандарт для США)

## 2.3 Обзор изделия

### 2.3.1 Основной блок

#### Расположение компонента



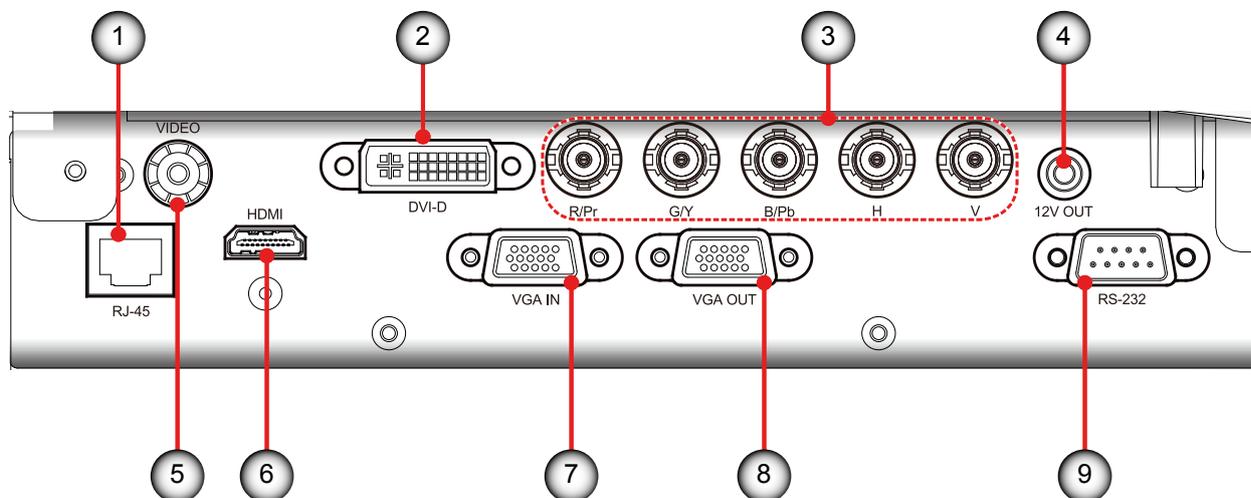
- ① Проекционный объектив
- ② Крышка лампы
- ③ Ножки с регулируемым наклоном
- ④ Панель ввода/вывода
- ⑤ Выключатель питания
- ⑥ Разъем питания (вход переменного тока: ~100–240 В, 50–60 Гц)



*Примечание: Проекционный объектив — дополнительный нестандартный компонент в комплекте.*

## 2.3.2 Панель ввода/вывода

## Расположение компонента



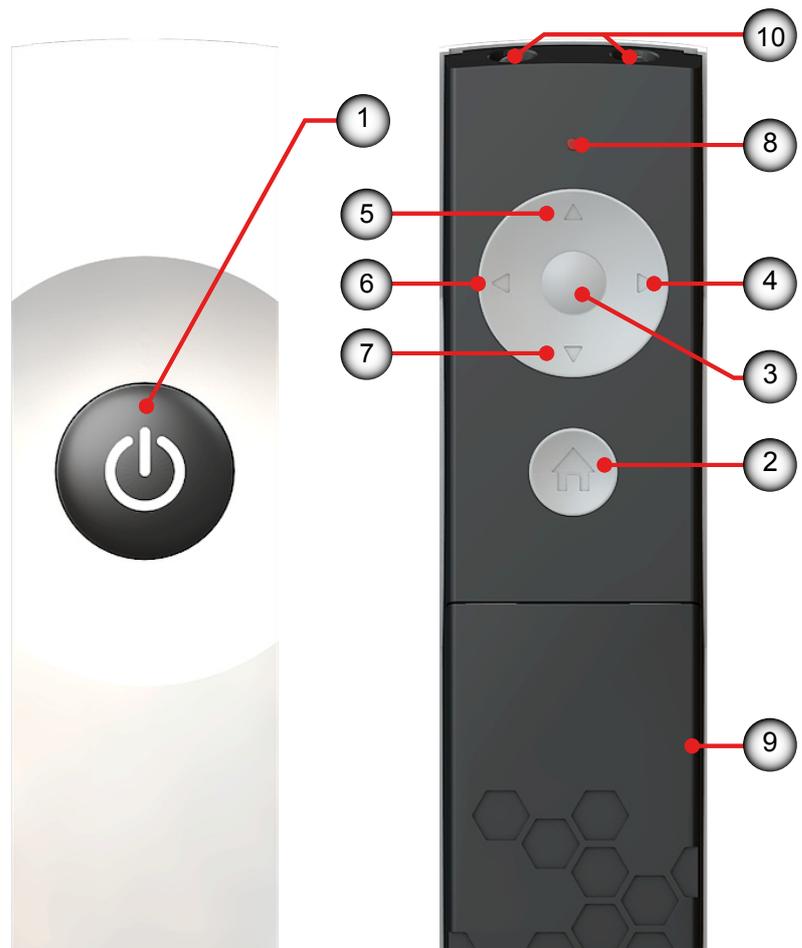
- ① Разъем для подключения локальной сети RJ45
- ② Входной разъем входа DVI-D ConnectorVideo
- ③ Входной BNC-разъем (YPbPr/RGBHV)
- ④ Разъем реле +12V
- ⑤ Входной разъем видео
- ⑥ Разъем HDMI
- ⑦ Разъем VGA (аналоговый сигнал ПК/вход компонентного видеосигнала)
- ⑧ Разъем монитора (Контур от VGA)
- ⑨ Разъем RS232

## 2. Введение

### 2.3.3 Пульт дистанционного управления

#### Расположение кнопок

- ① Вкл./выкл.
- ② Главное меню
- ③ ОК
- ④ Вправо
- ⑤ Стрелка вверх
- ⑥ Влево
- ⑦ Вниз
- ⑧ Светодиодный индикатор
- ⑨ Батарейный отсек
- ⑩ ИНФРАКРАСНЫЕ СВЕТОДИОДЫ



Чтобы управлять этими функциями, используйте пульт дистанционного управления.

Основные команды, выполняемые с пульта (Результат)	Работа с пультом (Действие)	
Запуск проектора	Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.»	①
Выключение проектора	Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.»	① > ①
Показать главное меню на экране	Нажмите кнопку «главного меню»	②
Перемещение по пунктам меню	Нажимайте кнопку «со стрелками»	⑤ ⑥ ④ ⑦
Выбрать кнопку	Нажмите кнопку «ОК»	③
Выбор пункта меню и возврат в предыдущее меню	Нажмите кнопку «ОК»	③
Возврат в предыдущее меню без выбора	Нажмите кнопку «главного меню»	②
Очистить экранное меню	Нажмите кнопку «главного меню»	②
Активировать функцию отключения изображения	Дважды нажмите на кнопку «Стрелка вверх»	Нажмите на любую кнопку для деактивации
Активировать функцию «стоп-кадр»	Дважды нажмите на кнопку «Стрелка влево»	Для деактивации повторно дважды нажмите на кнопку «Стрелка влево»

## 3. УСТАНОВКА

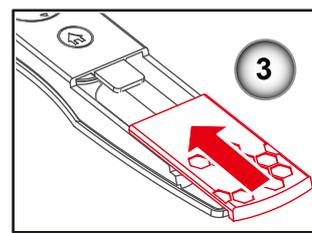
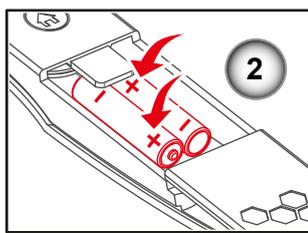
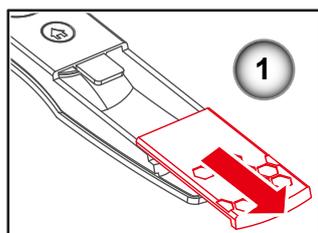
### Обзор

- Установка батареи RCU
- Установка объектива
- Подключение проектора
- Включение и выключение проектора
- Регулировка проецируемого изображения
- Потолочный монтаж

### 3.1 Установка батареи RCU

#### Порядок действий:

1. Снимите крышку, сдвинув ее в направлении, указанном стрелкой. ①
2. Вставьте две новые батареи типа AAA (соблюдайте полярность). ②
3. Установите крышку на место. ③



#### Примечания по блоку ПДУ

- Убедитесь, что батареи вставляются с соблюдением правильной полярности.
- Не устанавливайте в одном комплекте новые и ранее использованные батареи, это может привести к сокращению срока службы новых батарей или утечке.
- Допускается установка батарей только типа AAA. Не вставляйте в пульт дистанционного управления батареи различного типа.
- Если ПДУ планируется не использовать длительное время, извлеките батареи, чтобы предотвратить утечку, которая может повредить ПДУ.
- Жидкость, содержащаяся в батареях, оказывает вредное воздействие на кожу. Не прикасайтесь к ней. При установке новых батарей проверьте, что вытекшая жидкость тщательно удалена.
- В большинстве случаев вам нужно всего лишь направить пульт дистанционного управления на экран, а ИК-сигнал, отразившись от него, попадет на ИК-датчик проектора. Но при определенных обстоятельствах проектор может не принять сигналы с пульта дистанционного управления из-за каких-либо факторов окружающей среды. В этом случае направьте ПДУ на проектор и повторите попытку.
- Если зона эффективного приема сигнала с пульта дистанционного управления уменьшился или если пульт перестает работать, замените батареи.
- Если на ИК-приемник попадает свет от люминесцентной лампы или яркий солнечный свет, ПДУ может работать неправильно.
- Ознакомьтесь с вашими местными правилами по утилизации использованных батарей. Неправильная утилизация может нанести ущерб окружающей среде.

## 3.2 Установка объектива

### 3.2.1 Выбор объектива

#### Порядок действий

1. Определите требуемую ширину экрана.
2. Определите приблизительное положение проектора в помещении.
3. Запустите процедуру Lens Calculator (Выбор объектива) на веб-сайте компании Barco: <http://www.barco.com/en/tools/lenscalculator> для определения применимого объектива. Открывается окно процедуры Lens Calculator (Выбор объектива).



*Примечание: Процедура Lens Calculator может также использоваться для определения положения проектора, если известны тип объектива и ширина экрана.*

*Примечание: Из-за разброса характеристик объективов вычисленные значения могут отличаться от измеренных. Разброс может составлять +/- 5%.*

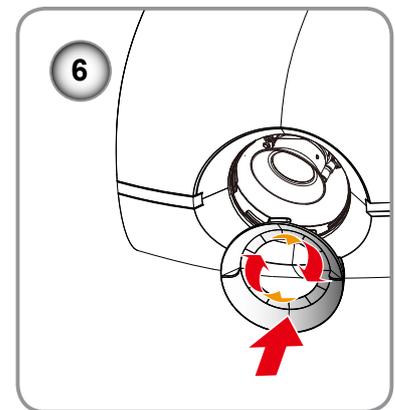
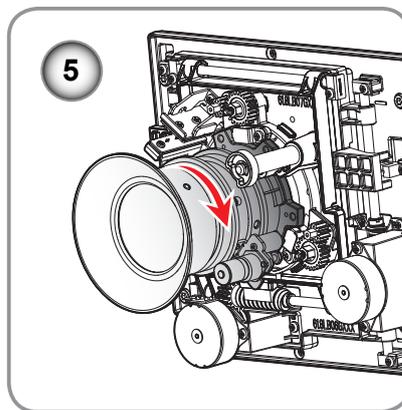
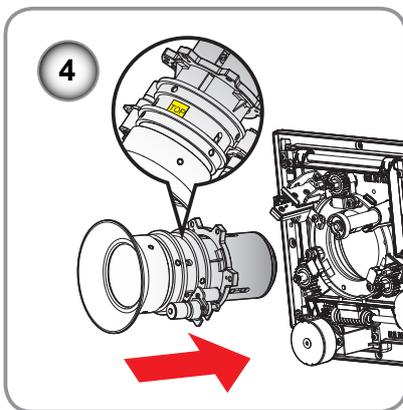
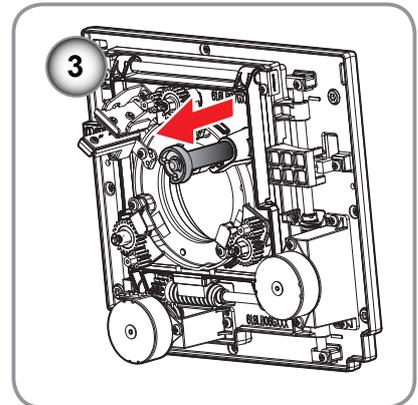
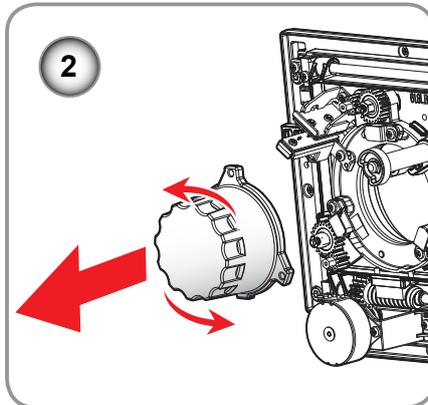
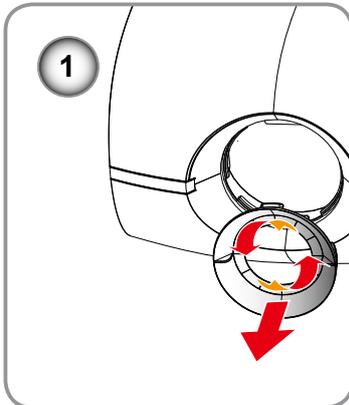
### 3.2.2 Установка объектива



**Предупреждение!** Данная процедура должна выполняться только квалифицированным техническим персоналом.

#### Порядок действий:

1. Выключите проектор и отключите шнур питания.
2. Подождите не менее 1 минуты, пока проектор не охладиться, затем замените объектив.
3. Снимите кольцевую крышку объектива. ①
4. Снимите крышку объектива, повернув против часовой стрелки. ②
5. Вытащите стержень, чтобы снять блокировку. ③
6. Убедитесь, что метка объектива расположена сверху, а затем установите объектив в это положение. ④
7. Поверните объектив по часовой стрелке, чтобы заблокировать объектив во время вытаскивания стержня, ③ снимающего блокировку. ⑤
8. Установите кольцевую крышку объектива на свое место. Протолкните резиновые напальчники по краю объектива. ⑥
9. Чтобы установить объектив обратно на свое место, выполните действия в обратном порядке.
10. Перед установкой крышку объектива необходимо снять. В противном случае проектор будет поврежден.



**Внимание!** Транспортировка проектора с объективом запрещается.

## Технические требования к объективу

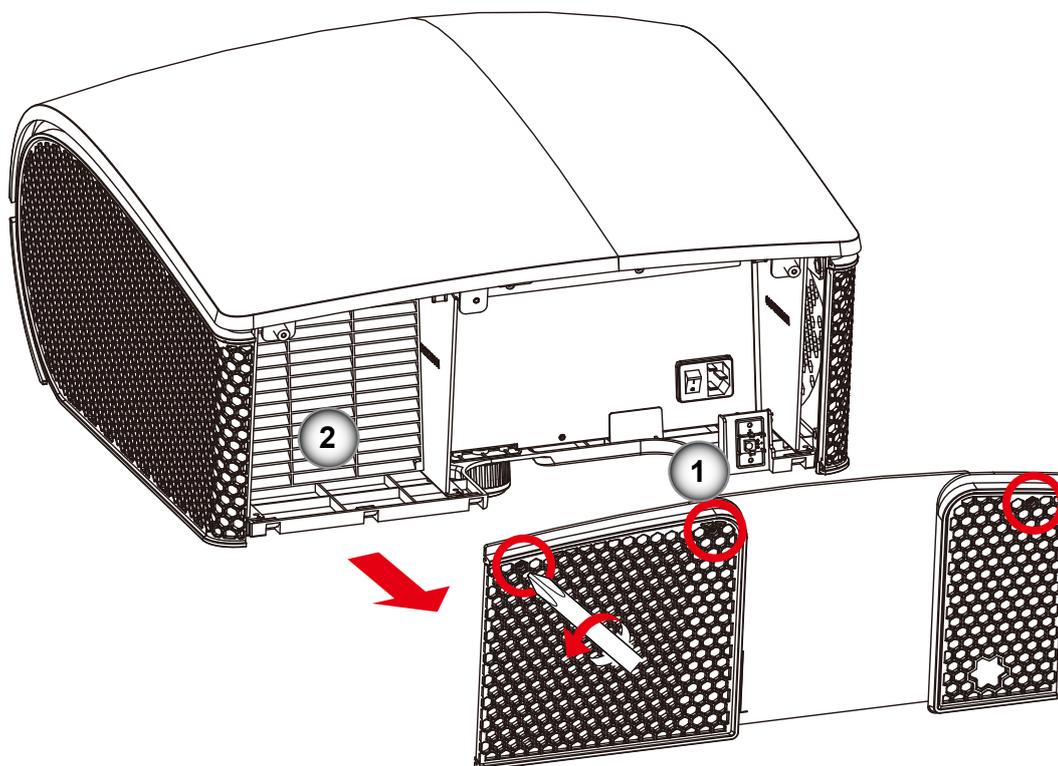
Номер продукта проекционного объектива	R9832755	R9832753	R9832754	R9832756
Тип объектива	Увеличение широкое	Стандарт XGA/WXGA	Стандарт WUXGA	Увеличение длинное
Проекционное отношение (XGA)	0,99-1,26	1,26-1,58	---	1,58-3,00
Проекционное отношение (WXGA)	1,00-1,28	1,28-1,61	---	1,60-3,07
Проекционное отношение (WUXGA)	0,95-1,22	---	1,22-1,53	1,52-2,92
Коэффициент масштабирования	1,28X	1,25X	1,25X	1,9X

## 3.3 Подключение проектора

## 3.3.1 Снятие задней крышки

## Порядок действий

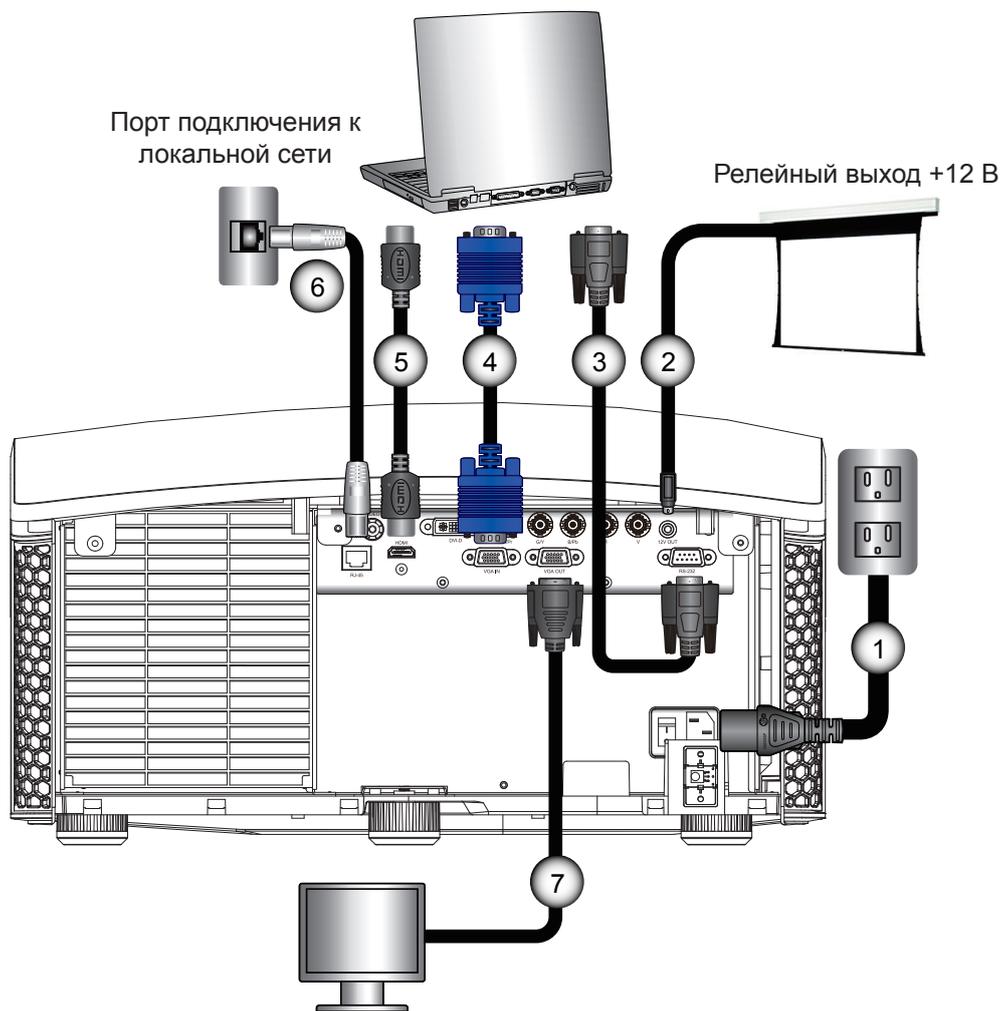
1. Отвинтите три винта на крышке. ①
2. Поднимите и снимите крышку. ②
3. Чтобы установить крышку, выполните действия в обратном порядке.



### 3. Установка

#### 3.3.2 Подключение к компьютеру или к ноутбуку

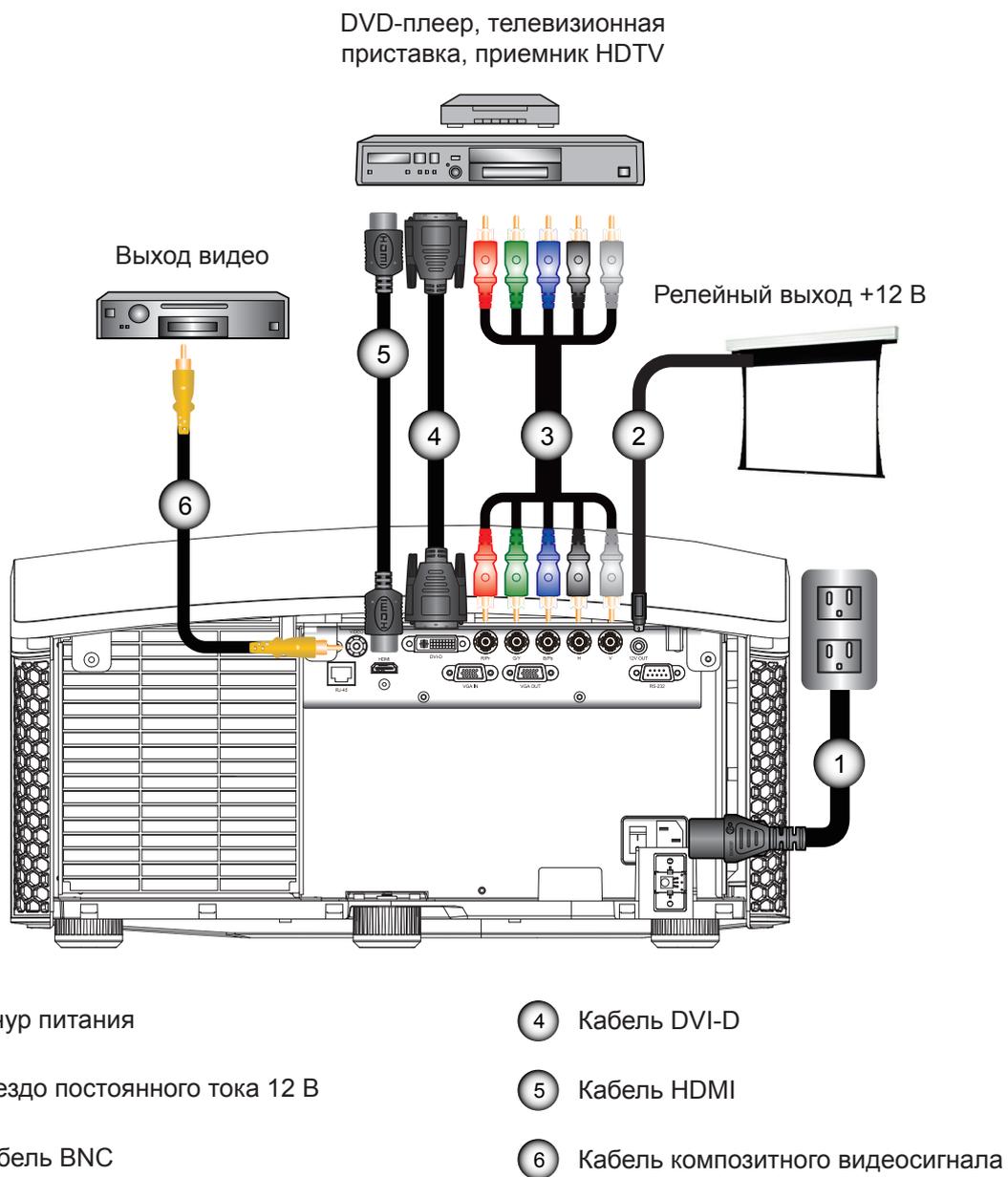
##### Схема подключения



- |                                |                     |
|--------------------------------|---------------------|
| ① Шнур питания                 | ⑤ Кабель HDMI       |
| ② Гнездо постоянного тока 12 В | ⑥ Сетевой кабель    |
| ③ Кабель RS232                 | ⑦ Кабель выхода VGA |
| ④ Кабель входа VGA             |                     |

## 3.3.3 Подключение к источникам видеосигнала

## Схема подключения

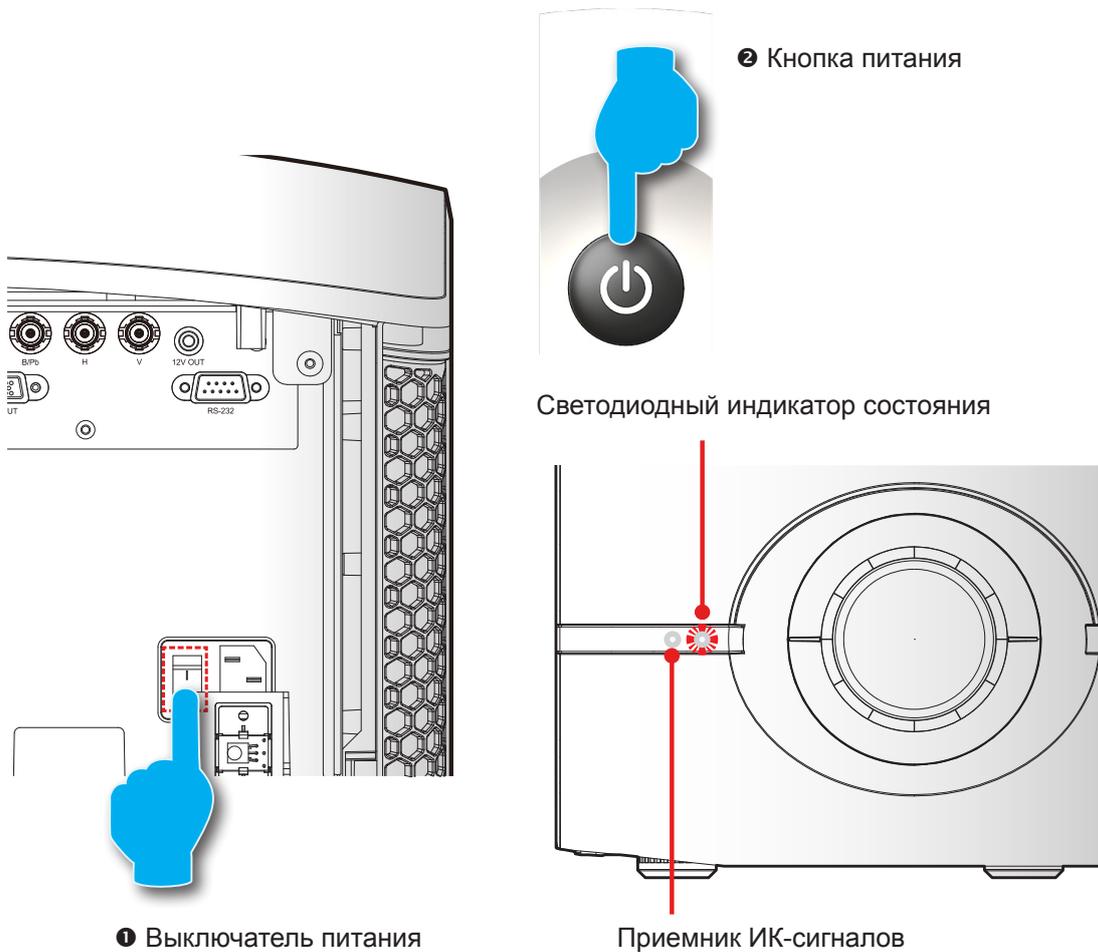


## 3.4 Включение и выключение проектора

### 3.4.1 Включение проектора

**Порядок действий:**

1. Убедитесь, что шнур питания и сигнальный кабель правильно подключены. Включите питание, нажав переключатель питания ❶, светодиодный индикатор состояния загорится красным цветом.
2. Нажмите кнопку «⏻» на ПДУ, чтобы включить лампу. Светодиодный индикатор состояния погаснет. ❷ На экране появится заставка приблизительно на 10 секунд.
3. Включите источник видеосигнала. Выберите источник входного сигнала с помощью ПДУ (HDMI, VGA, BNC, DVI или Video).  
Проектор обнаружит выбранный вами источник и покажет изображение.



### 3.4.2 Выключение проектора

**Порядок действий:**

1. Нажмите кнопку «⏻» ПДУ, на экране появится сообщение.
2. Нажмите кнопку «⏻» снова для подтверждения, в противном случае сообщение исчезнет через 5 секунд.



**ВНИМАНИЕ!** Не включайте проектор сразу же после перехода в режим ожидания.

## 3.5 Регулировка проецируемого изображения

### Регулировка положения проектора

Чтобы определить положение проектора, необходимо учитывать размер и форму экрана, местоположение розетки питающей сети и расстояние между проектором и другим своим оборудованием. Вот некоторые рекомендации общего порядка:

- Установите проектор на плоской поверхности под правильным углом к экрану.
- Расположите проектор на нужном расстоянии от экрана.  
Расстояние от объектива проектора до экрана, настройки масштабирования и формат видео определяют размер проецируемого изображения.
- Диапазон смещения изображения проектора см. ниже:

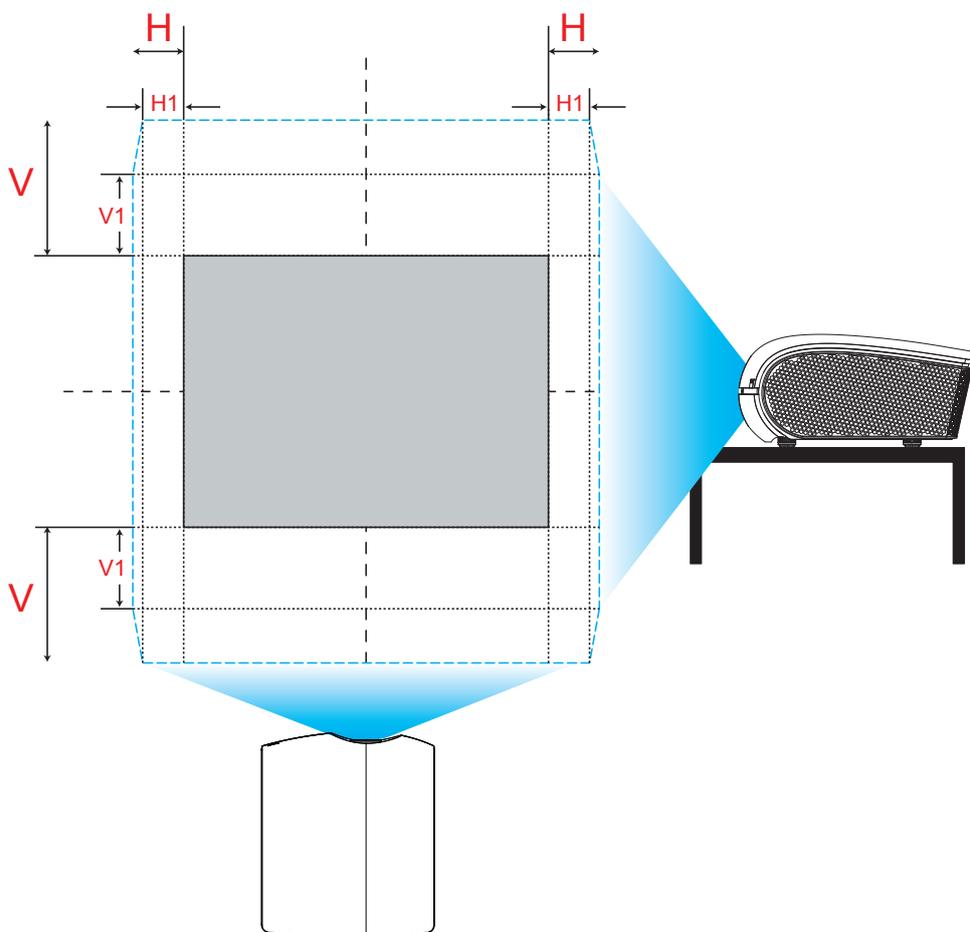
Модель	H	V	H1	V1
PGXG-61B	28%	100%	0%	40%
PGWX-61B	28%	100%	20%	60%
PGWU-61B	28%	100%	20%	40%

H: Диапазон смещения изображения по горизонтали, когда объектив находится по центру.

V: Диапазон смещения изображения по вертикали, когда объектив находится по центру.

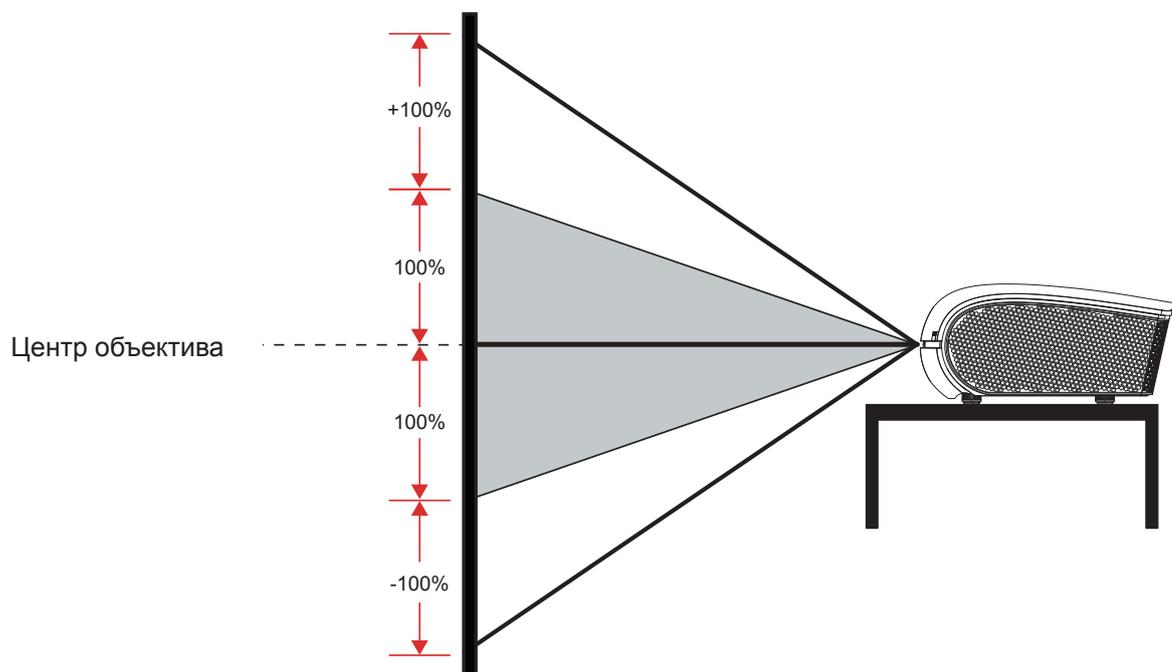
H1: Диапазон смещения изображения по горизонтали, когда объектив смещен по вертикали на +/-100 %.

V1: Диапазон смещения изображения по вертикали, когда объектив смещен по горизонтали на +/-28 %.

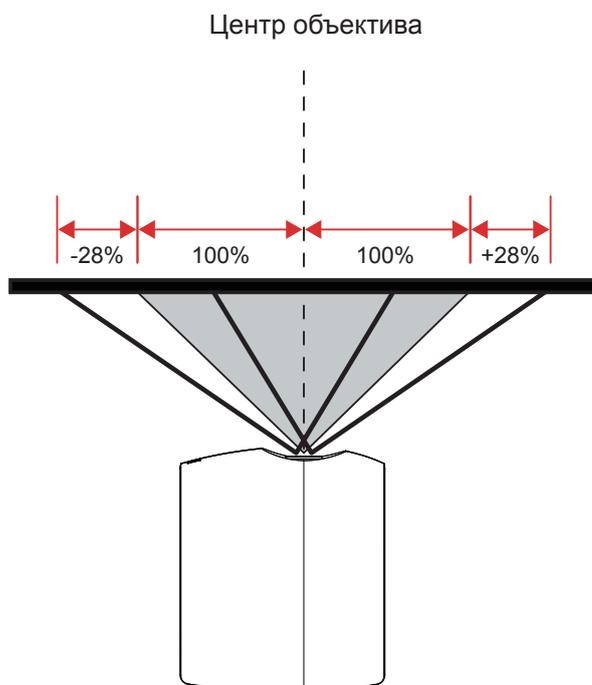


### 3. Установка

Смещение изображения по вертикали: +/-100%



Смещение изображения по горизонтали: +/-28%

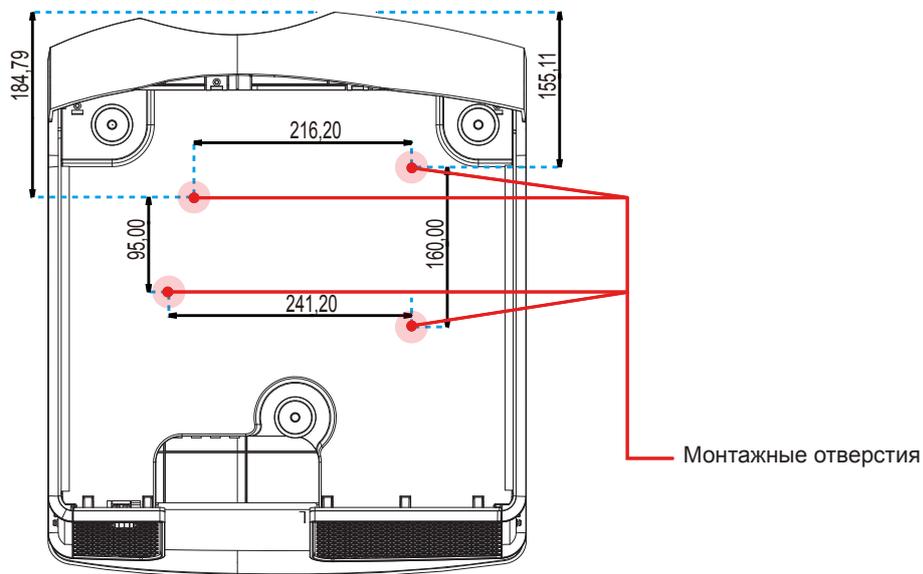


### 3.6 Потолочный монтаж

**Требования:**

Убедитесь, что винты, применяемые для присоединения кронштейна к проектору, соответствуют следующим техническим требованиям:

- Тип винта: M6\*10
- Размер кронштейна



**Примечание:** Повреждение, вызванное неправильной установкой, приводит к потере гарантии.

## 4. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

### Обзор

- Меню отображения экранного меню

### 4.1 Меню отображения экранного меню

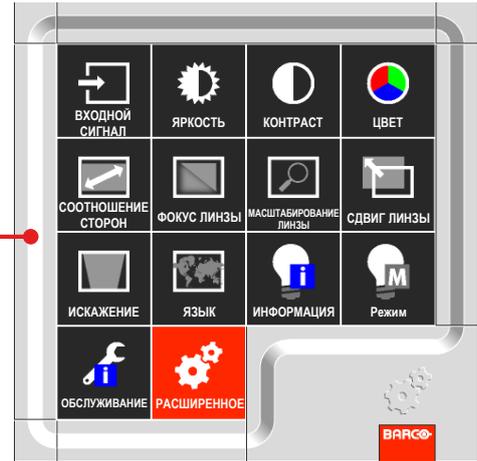
В проекторе имеется экранное меню, которое позволяет выполнять настройку изображения и изменять различные параметры.

#### 4.1.1 Использование экранного меню

##### Главное меню и кнопки



Главное меню



##### Функции

Навигация по основному экранному меню (Результат)	Работа с пультом (Действие)		Экранное меню (На экран)
Показать главное экранное меню на экране	Нажмите кнопку «главного меню»	2	в нижнем правом углу появится главное меню
Переход по экранному меню	Нажимайте кнопку «со стрелками»	5 6 4 7	когда функция доступна, кнопка загорается красным цветом
Переход к нужной функции	Нажмите кнопку «ОК»	3	откроется меню нужной функции
Выйдите из меню или очистите экран	Нажмите кнопку «главного меню»	2	отобразится главное меню или, если вы находитесь в главном меню, экран очистится

Горячая клавиша / ярлык Команда ПДУ (результат)	Работа с пультом -> Экранное меню (Действие -> На экране)	
Быстрое устранение размытости изображения		
Отключение картинки на проекторе	5 > 5	
Включение картинки на проекторе	Нажимайте любую кнопку	
Остановка изображения на экране («Стоп-кадр»)	6 > 6	
Отключение режима «стоп-кадр»	6 > 6	

#### 4. Органы управления

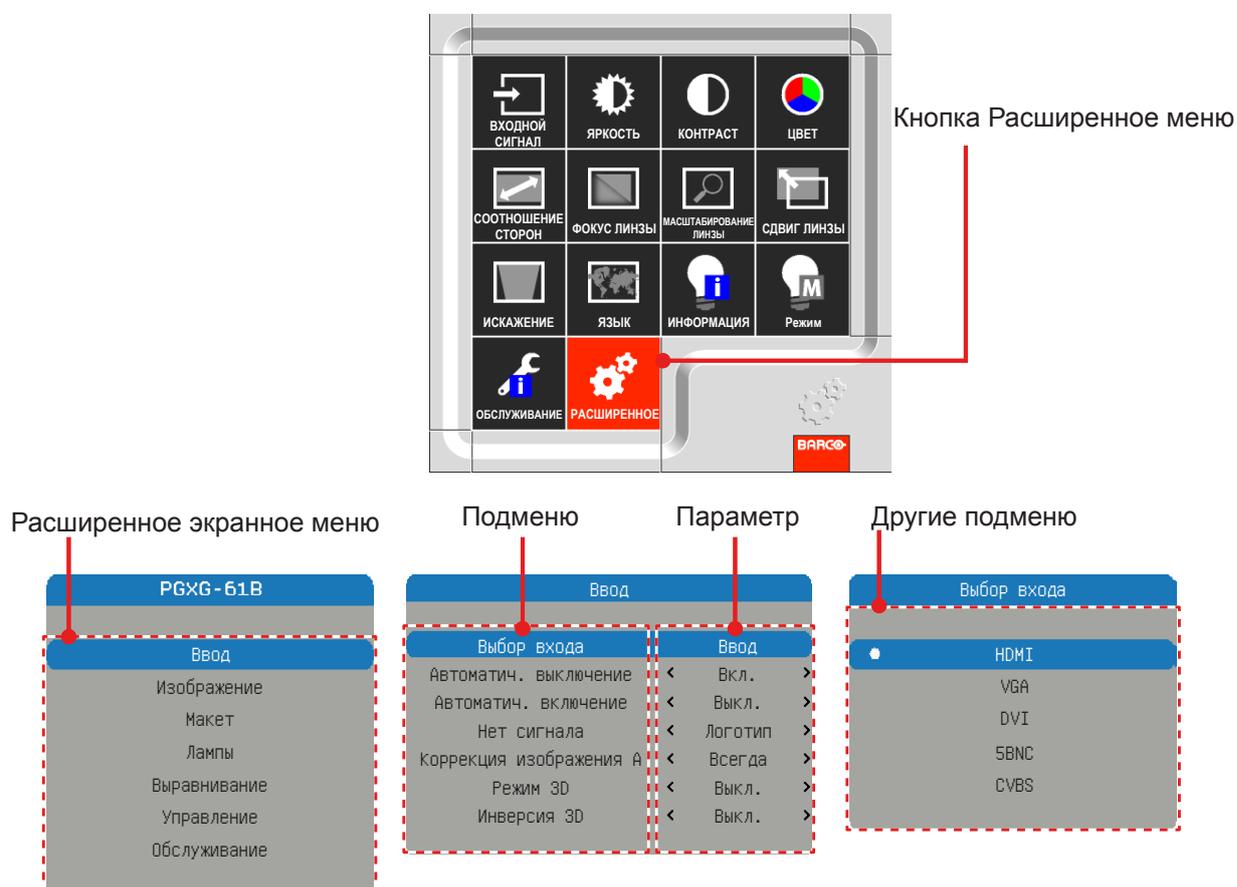
Главное меню отображается на экране, нажмите нужную кнопку (результат)		Работа с пультом -> Экранное меню (Действие -> На экране)			
Выбор источника видеосигнала вручную				переход к нужному видеосигналу (значение по умолчанию = Автовыбор)	>
Сделать изображение ярче или темнее				 значение по умолчанию = среднее	>
Настройка контрастности между светлыми/темными участками				 значение по умолчанию = среднее	>
Выбор цвета, наиболее подходящего для вашего изображения				самое лучшее состояние, чтобы просмотреть изображения «компьютер» (=изображение по умолчанию)	
				наилучший параметр, чтобы просматривать фильмы	
				яркость 100 %	
Регулировка формата изображения				переход к нужному формату изображения (значение по умолчанию = СОБСТВЕННЫЙ)	>
Регулировка фокуса изображения			 используйте клавиши со стрелками для переключения линзы		>
Регулировка размера изображения			 используйте клавиши со стрелками для масштабирования линзы	 	>
Регулировка положения изображения			 используйте клавиши со стрелками для фокусировки линзы	  	>
Регулировка трапецеидальных искажений			 используйте клавиши со стрелками для вертикального искажения	 	>
			 используйте клавиши со стрелками для вертикального искажения		>
Выбор языка				переход к нужному языку (значение по умолчанию = АНГЛИЙСКИЙ)	>
Отображение сведений о лампе					>
Выбор режима лампы			переход к нужному режиму лампы (значение по умолчанию = НОРМАЛЬНЫЙ)	>	
Отображение сведений о проекторе				>	
Вход в расширенное меню			Вход в расширенное меню	>	

## 4. Органы управления

### 4.1.2 Использование расширенного экранного меню

#### Порядок действий:

1. Нажмите на кнопку Advanced (Дополнительно) в экранном меню.
2. В открывшемся расширенном экранном меню с помощью кнопок со стрелками выберите нужный пункт.
3. Используя кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ, выберите нужный пункт в подменю и измените параметры с помощью кнопок ВЛЕВО/ВПРАВО или нажмите кнопку Ввод, чтобы перейти в другое подменю.
4. Выберите следующий пункт в подменю и выполните регулировку, как описано выше. После этого проектор сохранит новый параметр.
5. Нажмите кнопку Главное меню, чтобы вернуться в предыдущее меню.
6. Чтобы выйти из экранного меню, снова нажмите кнопку Главное меню.



## 4.1.2.1 Меню Входной сигнал

Ввод	
Выбор входа	Ввод
Автоматич. выключение	Вкл. >
Автоматич. включение	Выкл. >
Нет сигнала	Логотип >
Коррекция изображения А	Всегда >
Режим 3D	Выкл. >
Инверсия 3D	Выкл. >

**Выбор входа**

Выберите активный источник, в том числе:

- HDMI
- DVI
- VGA
- 5BNC
- Видео

**Автоматич. выключение**

Выключение после исчезновения синхронизации.

- Выкл.: Значение по умолчанию. Отключение функции автоматического выключения питания.
- Вкл.: Проектор автоматически выключится после отсутствия сигнала в течение 20 минут.

**Автоматич. включение**

После подачи питания проектор включится автоматически.

- Выкл.: Значение по умолчанию. Проектор остается выключенным после подачи питания переменного тока. Включить проектор должен пользователь.
- Вкл.: После подачи питания проектор включится автоматически.

**Нет сигнала**

Выберите, какое изображение будет отображаться при отсутствии сигнала.

- Логотип: Значение по умолчанию. Экран поиска — изображение заставки, установленной на заводе.
- Синий: Экран поиска — синий (RGB=0,0,255).
- Черный: Экран поиска — черный (RGB=0,0,0).
- Белый: Экран поиска — белый (RGB=255,255,255).

**Коррекция изображения А**

Выберите режим меню автоподстройки изображения.

- Всегда: Значение по умолчанию. Всегда выполнять функцию изображения/автоподстройки изображения, даже если синхронизация такая же, как и в предыдущем источнике.
- Выкл.: Никогда не выполнять функцию изображения/автоподстройки изображения.
- Авто: Всегда выполнять функцию изображения/автоподстройки изображения, даже если получена другая синхронизация, чем в предыдущем источнике.

**Режим 3D**

Выберите 3D-режим

- Выкл.: Значение по умолчанию.
- Вкл.: Установите в значение «Вкл.», чтобы включить 3D-настройку для 3D-изображений. Для 3D просмотра требуется 3D-совместимый источник видеосигнала, 3D-контент и активные стереоскопические очки.

**Инверсия 3D (выкл. и вкл.)**

- Выкл.: Значение по умолчанию.
- Вкл.: Установите для параметра 3D-инвертирование значение «Вкл.», чтобы инвертировать содержание правого и левого кадра.

### 4.1.2.2 Меню Изображение



#### Яркость

Отрегулируйте яркость изображения.

- Нажмите кнопку ◀, чтобы сделать изображение более темным.
- Нажмите кнопку ▶, чтобы сделать изображение более светлым.

#### Контраст

Отрегулируйте контраст изображения.

- Нажмите кнопку ◀, чтобы уменьшить контраст.
- Нажмите кнопку ▶, чтобы увеличить контраст.

#### Насыщенность

Отрегулируйте насыщенность цвета изображения.

**Примечание:** Функция насыщенности, поддерживаемая источниками видеосигнала: композитный сигнал, синхронизация на зеленом.

- Нажмите кнопку ◀, чтобы уменьшить насыщенность изображения.
- Нажмите кнопку ▶, чтобы увеличить насыщенность изображения.

#### Оттенок

Отрегулируйте оттенок (цветовой баланс между красным и зеленым) изображения.

- Нажмите кнопку ◀, чтобы повысить уровень зеленого цвета в изображении.
- Нажмите кнопку ▶, чтобы увеличить уровень красного в изображении.

#### Резкость

Отрегулируйте резкость изображения.

- Нажмите кнопку ◀, чтобы уменьшить резкость.
- Нажмите кнопку ▶, чтобы увеличить резкость.

#### Снижение шума

Уменьшите временно и/или частично шум в изображении.

- Нажмите кнопку ◀, чтобы уменьшить шум.
- Нажмите кнопку ▶, чтобы увеличить шум.

### Цветовая температура

Отрегулируйте цветовую температуру изображения.

- Собственный: Значение по умолчанию. Оно равно 5500K.
- 3200K: цветовая температура 3200K.
- 5400K: цветовая температура 5400K.
- 6500K: цветовая температура 6500K.
- 8800K: цветовая температура 8800K.

### Баланс входа

Отрегулируйте усиление и смещение красного, зеленого или синего канала изображения. Регулировка подобна настройке контраста, но действует только на один цветовой канал.

- Смещение: См. управление цветовым дисбалансом в наиболее темных участках проецируемого изображения.
- Усиление: См. управление дисбалансом цвета в наиболее светлых участках проецируемого изображения.
- Нажмите кнопку ◀, чтобы уменьшить баланс входного сигнала.
- Нажмите кнопку ▶, чтобы увеличить баланс входного сигнала.

### Формат изображения

Отрегулируйте формат изображения.

- 4:3: Формат изображения входного сигнала устанавливается 4:3.
- 16:10: Формат изображения входного сигнала устанавливается 16:10.
- Собственный: Собственное: Формат изображения источника входного сигнала устанавливается в исходное значение, а изображение заполняет экран. Это значение равно высоте или ширине, в зависимости от того, что получено первым.
- Авто: Нужный формат изображения устанавливается автоматически.

### Расписание

Измените положение по горизонтали, фазу или положение по вертикали изображения.

**Примечание:** *Функция синхронизации, поддерживаемая источниками сигнала: аналоговый компьютер, аналоговый компонент.*

- Нажмите кнопку ◀, чтобы уменьшить положение по горизонтали, фазу или положение по вертикали.
- Нажмите кнопку ▶, чтобы увеличить положение по горизонтали, фазу или положение по вертикали.

### Авто изображение

Выполните автоматическую подстройку изображения.

- Нажмите Выполнить, чтобы автоматически отрегулировать размер изображения, фазу и синхронизацию.
- Позволяет проектору повторно получить и заблокировать входной сигнал. Это полезно при низком качестве сигнала. После выполнения этой команды проектор войдет в состояние поиска. После повторного получения сигнала параметры изображения (H старт, H фаза, V старт) будут оптимизированы для входного сигнала.

### Режим отображения

Измените последовательность и форму сигнала изображения.

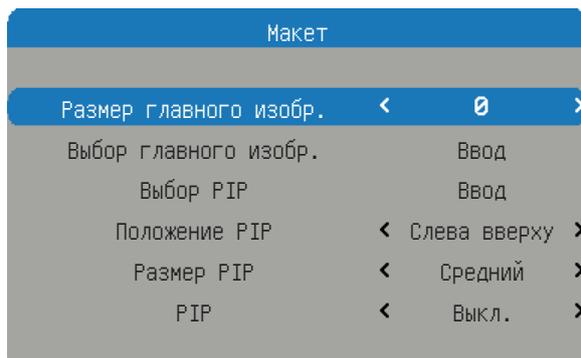
- Яркий: Значение по умолчанию. Предварительная установка максимального выходного светового потока в люменах.
- Презентация: Предварительная установка наилучшего изображения для презентации и компьютерной графики.
- Видео: Предварительная установка наилучшего изображения для источников видеосигнала (DVD, TV и т.д.)

### DA

Включение функции DA для включения динамического контраста.

- Выкл.: Значение по умолчанию.
- Вкл.: Включает функцию DA.

### 4.1.2.3 Меню Макет



#### Размер главного изобр.

Установка размера главного окна.

Данная функция уменьшает/кадрирует изображение, которое будет располагаться в центре.

- Нажмите кнопку ◀, чтобы уменьшить главный размер.
- Нажмите кнопку ▶, чтобы увеличить главный размер.

**Примечание:** Обратите внимание, что это для модели PGWU-61B. Если главный размер  $\geq 3$  при композитном входном сигнале, на изображении могут появиться пульсации.

#### Выбор главного изобр.

Выберите источник главного окна.

- HDMI
- DVI
- VGA
- 5BNC
- Видео

#### Выбор PIP

Выберите источник окна PIP. Данная функция серая, когда PIP выключена.

- HDMI
- DVI
- VGA
- 5BNC
- Видео

#### Положение PIP

Установка положения окна PIP

- Справа вверху: Для этой функции значение по умолчанию.
- Слева вверху
- Слева внизу
- Справа внизу

#### Размер PIP

Установка размера окна PIP.

Размер окна PIP может отличаться от разрешения входного сигнала.

- Маленький: Окно PIP — около 1/9 ширины всего дисплея.
- Средний: Окно PIP — около 1/8 ширины всего дисплея.
- Крупный: Окно PIP — около 1/7 ширины всего дисплея.

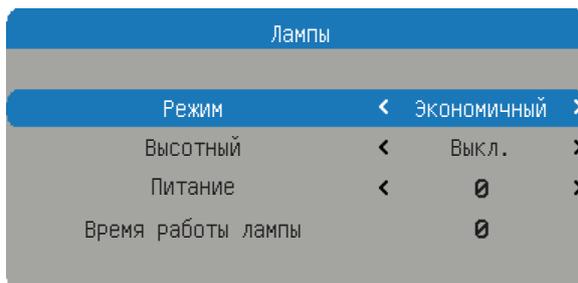
#### PIP

Активировать окно PIP.

**Примечание:** Эффект пульсирующей картинке (вибрирование), происходящий на главном изображении при разрешении 480i, 576i и 1080i и активном режиме PIP, — это ограничение полосы пропускания.

- Выкл.: Значение по умолчанию. Функция PIP отключается, появляется только главное окно.
- Вкл.: Изображение PIP показывается в верхней части главного изображения.

## 4.1.2.4 Меню Лампы

Режим

Установите режим лампы проектора.

- Обычный: Значение по умолчанию. В нормальном режиме активная мощность лампы составляет 330 Вт.
- Экономичный: В экологическом режиме активная мощность лампы составляет 280 Вт.
- Питание: Позволяет регулировать мощность лампы.

Высотный

В этом режиме «вкл.» вентиляторы будут вращаться быстрее. Эта функция полезна в зонах с разреженным воздухом.

- Выкл.: Значение по умолчанию.
- Вкл.: Включается режим высокогорья.

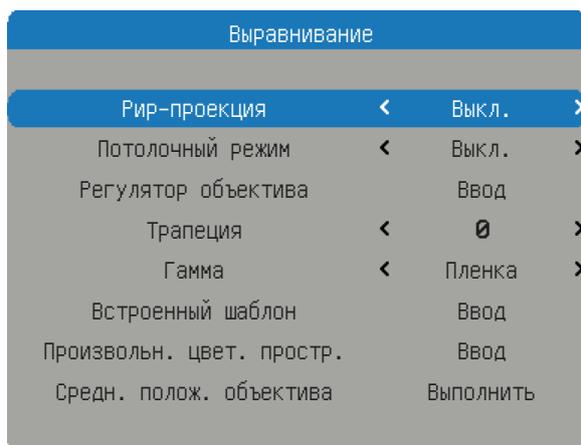
Питание

Установка уровня мощности проектора.

**Примечание:** Данная функция не будет доступна, если лампа работает в экологическом или нормальном режиме.

- Нажмите кнопку ◀, чтобы уменьшить уровень мощности.
- Нажмите кнопку ▶, чтобы увеличить уровень мощности.

### 4.1.2.5 Меню Выравнивание



#### Рир-проекция

Обращение изображения по горизонтали при настройке проектора позади экрана.

- Выкл.: Значение по умолчанию. Проектор находится в режиме проецирования перед объективом.
- Вкл.: Проектор находится в режиме проецирования позади объектива.

#### Потолочный режим

Обращение изображения по вертикали при настройке проектора, закрепленного на потолке.

- Выкл.: Значение по умолчанию. Режим проектора: на столе.
- Вкл.: Режим проектора: на потолке.

#### Регулятор объектива

- Масштабирование: Увеличение.
- Фокус: Фокусировка объектива.
- Ввод в режим сдвига: Каждый раз при нажатии кнопки Ввод будет происходить переход от масштабирования/фокусировки к сдвигу масштабирования/фокусировки.
- Влево/вправо: Объектив сдвигает изображение влево/вправо.
- Вверх/вниз: Объектив сдвигает изображение вверх/вниз.
- Ввод в режим масштабирования/фокусировки: Каждый раз при нажатии кнопки Ввод будет происходить переход от масштабирования/фокусировки к сдвигу масштабирования/фокусировки.

#### Трапеция

Регулировка трапецеидальных искажений по вертикали.

#### Гамма

Установка гаммы.

- Пленка: Для домашних кинотеатров.
- Видео: Для источников: видеоматериалы или ТВ.
- Графика: Для источников: графических изображений.
- Стандартный: компьютеры или ПК.

#### Встроенный шаблон

Проектор поставляется с некоторыми стандартными встроенными шаблонами для испытателей, калибрующих оборудование.

- Нет
- Белый
- Сетка

#### Произвольн. цвет. простр.

Регулировка значений .x и .y первичных цветов и белого.

- Взвеш. крас. комп. в крас.
- Взвеш. син. комп. в крас.
- Взвеш. крас. комп. в зел.
- Взвеш. син. комп. в син.
- Взвеш. зел. комп. в син.
- Взвеш. зел. комп. в крас.
- Взвеш. зел. комп. в зел.
- Взвеш. син. комп. в зел.
- Взвеш. крас. комп. в син.
- Взвеш. крас. комп. в бел.

- Взвеш. зел. комп. в бел.      • Взвеш. син. комп. в бел.
- Нажмите кнопку ◀, чтобы уменьшить настраиваемое цветовое пространство.
- Нажмите кнопку ▶, чтобы увеличить настраиваемое цветовое пространство.
- Сброс в значения по умолчанию: Сброс всех цветовых точек в значение по умолчанию.

##### Включить

- Выкл.: Значение по умолчанию.
- Вкл.: CCN включить.

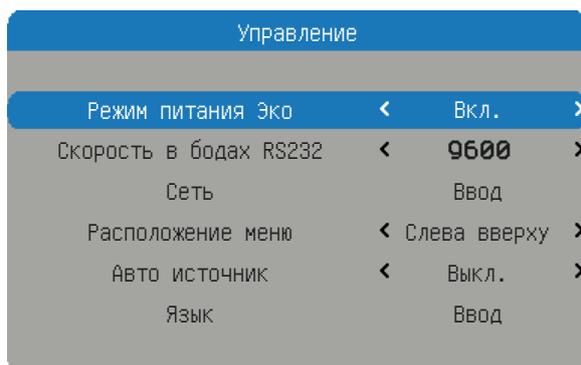
##### Авто тестовое изображ.

- Выкл.: Выключить автоматическую тестовую таблицу
- Вкл.: Значение по умолчанию.

##### Средн. полож. объектива

Установка объектива в положение: по центру / по оси.

### 4.1.2.6 Меню Управление



#### Режим питания Эко

Включение/выключение функции питания через сеть для энергосбережения.

- Выкл.: Значение по умолчанию. Сеть включена режим ожидания.
- Вкл.: Сеть не доступна в режиме ожидания.

#### Скорость в бодах RS232

Выберите скорость передачи данных RS232.

- 115200: Для этой функции значение по умолчанию.
- 9600/19200: Другие параметры.

#### Сеть

Просмотр сведений о соответствующей сети.

- IP-адрес: Значение по умолчанию 192.168.0.100.
- Маска подсети: Значение по умолчанию 255.255.255.0.
- Шлюз по умолчанию
- DHCP: Значение по умолчанию Выкл., введите ручную IP-адрес и нажмите ПРИМЕНИТЬ.
- Применить:
  - Функция DHCP должна быть установлена в значение «Вкл.» Нажмите «Применить», чтобы автоматически получить IP-адрес от DHCP-сервера.
  - Получение IP-адреса занимает несколько секунд.
  - Если IP-адрес не получен, повторите попытку.

#### Расположение меню

Перемещение окна меню в нужное положение.

- Центр: Для этой функции значение по умолчанию.
- Слева вверху
- Справа вверху
- Слева внизу
- Справа внизу

#### АВТО ИСТОЧНИК

Автоматический поиск сигнала.

- Вкл.: Значение по умолчанию. Автоматический поиск сигнала включен.
- Выкл.: Автоматический поиск сигнала выключен.

#### Язык

Выберите язык экранного меню.

- Английский язык
- Немецкий язык
- Французский язык
- Испанский язык
- Упрощенный китайский язык
- Японский язык

## 4.1.2.7 Меню Обслуживание

ОБСЛУЖИВАНИЕ	
Модель	<input type="text"/>
Серийный номер	<input type="text"/>
Версия ПО	<input type="text"/>
Источн. главн./PIP изобр.	<input type="text"/>
Активное разрешение	<input type="text"/>
Частота пикселизации	<input type="text"/>
Обновление верт.	<input type="text"/>
Обновление гор.	<input type="text"/>
Тип синхронизации	<input type="text"/>
Цветовое пространство	<input type="text"/>
Время работы лампы	<input type="text"/>
<b>Сброс наработки лампы</b>	<b>Ввод</b>
Время работы проектора	<input type="text"/>
Сброс параметров	Выполнить

Модель

Номер модели проектора.

Серийный номер

Серийный номер проектора.

Версия ПО

Версия программного обеспечения, установленного в проекторе.

Источн. главн./PIP изобр.

Отображение текущего главного и PIP источников.

Активное разрешение

Отображение текущего разрешения текущего источника.

Частота пикселизации

Отображение частоты следования пикселей текущего входного сигнала.

Обновление верт.

Отображение текущей частоты вертикальной развертки текущего источника.

Обновление гор.

Отображение текущей частоты горизонтальной развертки текущего источника.

Тип синхронизации

Значение может быть одним из следующих:

- Отдельный: Сигнал с разделительной синхронизацией H&V.
- Синхронизация на зеленом канале: Синхронизация на зеленом канале.
- Составной: Синхронизация, встроенная в видеосигнал.

Цветовое пространство

Отображение текущего цветового пространства.

Время работы лампы

Отображение текущего времени работы лампы.

Сброс наработки лампы

Сброс счетчика лампы в нуль.

#### **4. Органы управления**

---

##### Время работы проектора

Отображение общего времени работы проектора.

##### Сброс параметров

Установка всех параметров в значения по умолчанию.

Данная функция не применяется для параметров: Отсутствие сигнала, Сеть, Язык, Счетчик лампы и Счетчик проектора.

## 5. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Обзор

- Проблемы изображения
- График индикации светодиодного индикатора
- Предупреждающее сообщение



**Примечание:** Если у вас возникли проблемы с проектором, ознакомьтесь со следующей информацией. Если проблемы остались, свяжитесь со своим местным дилером или сервисным центром.

### 5.1 Проблемы изображения

- Изображение не появится на экране
  - Убедитесь, что все кабели и питающие проводники правильно и надежно подключены в соответствии с главой «Установка».
  - Проверьте целостность всех контактов в разъеме.
  - Проверьте правильность установки лампы.

**Примечание:** Данный проектор не отображает разрешение 1920\*1200, только 1920\*1200 RB (уменьшение помех).

- Частичное, прокручиваемое или неверное отображаемое изображение
  - При использовании ПК (для Windows 95, 98, 2000, XP, Windows 7):
    - ▶ Нажмите значок «Мой компьютер», откройте папку «Панель управления» и дважды нажмите значок «Экран».
    - ▶ Выберите вкладку «Параметры».
    - ▶ Проверьте, что разрешение экрана ниже или равно WUXGA (1920 × 1200).
    - ▶ Нажмите кнопку «Дополнительно». Если проектор все еще не проецирует полное изображение, необходимо изменить используемый монитор. Выполните следующие действия.
    - ▶ Проверьте разрешение, оно должно быть ниже или равно WUXGA (1920 × 1200).
    - ▶ Нажмите кнопку «Изменить» на вкладке «Монитор».
    - ▶ Нажмите «Показать все устройства». Затем, выберите «Стандартные типы мониторов» в окне SP; выберите нужный режим разрешения в окне «Модели».
    - ▶ Проверьте, что разрешение монитора ниже или равно WUXGA (1920 × 1200).
  - Если вы используете ноутбук:
    - ▶ Сначала выполните вышеуказанные действия по регулировке разрешения компьютера.
    - ▶ Нажмите нужные кнопки, перечисленные ниже, в зависимости от производителя вашего ноутбука, чтобы передать сигнал от ноутбука к проектору. Пример: [Fn]+[F4]

Acer ⇒	[Fn]+[F5]	IBM/Lenovo ⇒	[Fn]+[F7]
Asus ⇒	[Fn]+[F8]	HP/Compaq ⇒	[Fn]+[F4]
Dell ⇒	[Fn]+[F8]	NEC ⇒	[Fn]+[F3]
Gateway ⇒	[Fn]+[F4]	Toshiba ⇒	[Fn]+[F5]

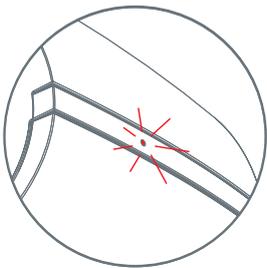
Mac Apple:  
 Настройки системы ⇒ Экран ⇒ Стандартные ⇒  
 Зеркальное отображение

- Если вы не можете изменить разрешение или монитор завис, перезагрузите полностью оборудование, в том числе проектор.
- Рекомендуемое разрешение проектора — собственное разрешение PGXG-61B 1024×768, PGWX-61B 1280×800 и PGWU-61B 1920×1200.
- На экране ноутбука или компьютера PowerBook не отображается ваша презентация
  - При использовании ноутбуков  
 Некоторые ноутбуки могут деактивировать свои собственные экраны при использовании второго устройства отображения. Каждый элемент можно заново активировать различными способами. Подробные сведения см. в руководстве по компьютеру.

## 5. Поиск и устранение неисправностей

- Изображение неустойчивое или мерцающее
  - Для корректировки воспользуйтесь «Расписание\Синхронизация строк».
  - Измените параметры цветности монитора на вашем компьютере.
- На изображении видна вертикальная мерцающая полоса
  - Для регулировки используйте «Авто изображение».
  - Проверьте и настройте режим отображения вашей графической карты для совместимости с проектором.
- Изображение не в фокусе
  - Отрегулируйте фокусировку на объективе.
  - Убедитесь, что экран проецирования находится на нужном расстоянии.
- Изображение растянуто при отображении названия 16:9 DVD.
  - При воспроизведении широкоэкранных изображений с DVD или 16:9 DVD проектор будет показывать наилучшее изображение, если его режим отображения установлен в значение 16:9 в экранном меню.
  - При воспроизведении названий DVD в формате 4:3 измените формат в экранном меню проектора на 4:3.
  - Если изображение все еще растянуто, необходимо отрегулировать форма изображения, выполнив следующие действия:
    - Установите на своем DVD-плеере формат 16:9 (широкий).
- Изображение слишком маленькое или слишком большое
  - Отрегулируйте увеличение на объективе. Если при этом экран не заполняется правильно, замените объектив или измените положение проектора.
- Изображение скошено по бокам
  - Расположите проектор так, чтобы он находился перпендикулярно экрану.
- Лампа перегревается или издает звуки потрескивания
  - К концу срока службы лампа выгорает и может издавать громкие потрескивающие звуки. Если это произошло, проектор необходимо выключить и заменить модуль лампы.

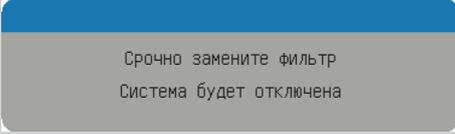
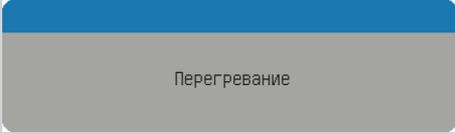
### 5.2 График индикации светодиодного индикатора



Светодиодный индикатор состояния

	1 с	1 с	1 с	1 с	1 с
Выкл./ожидание					
Вкл.					
Ошибка					
При запуске					

## 5.3 Предупреждающее сообщение

Сообщение	Описание
 <p>Срочно замените фильтр Система будет отключена</p>	<p>Ошибка фильтра: Если появилось это сообщение, это означает, что фильтр вышел из строя.</p>
 <p>Перегревание</p>	<p>Перегрев: Если появилось это сообщение, это означает, что текущая температура превысила рабочую.</p>



**Примечание:** Если у вас появилось это предупреждающее сообщение, обратитесь в службу технической поддержки!

## 6. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Обзор

- Замена лампы
- Замена воздушного фильтра
- Замена объектива

### 6.1 Замена лампы



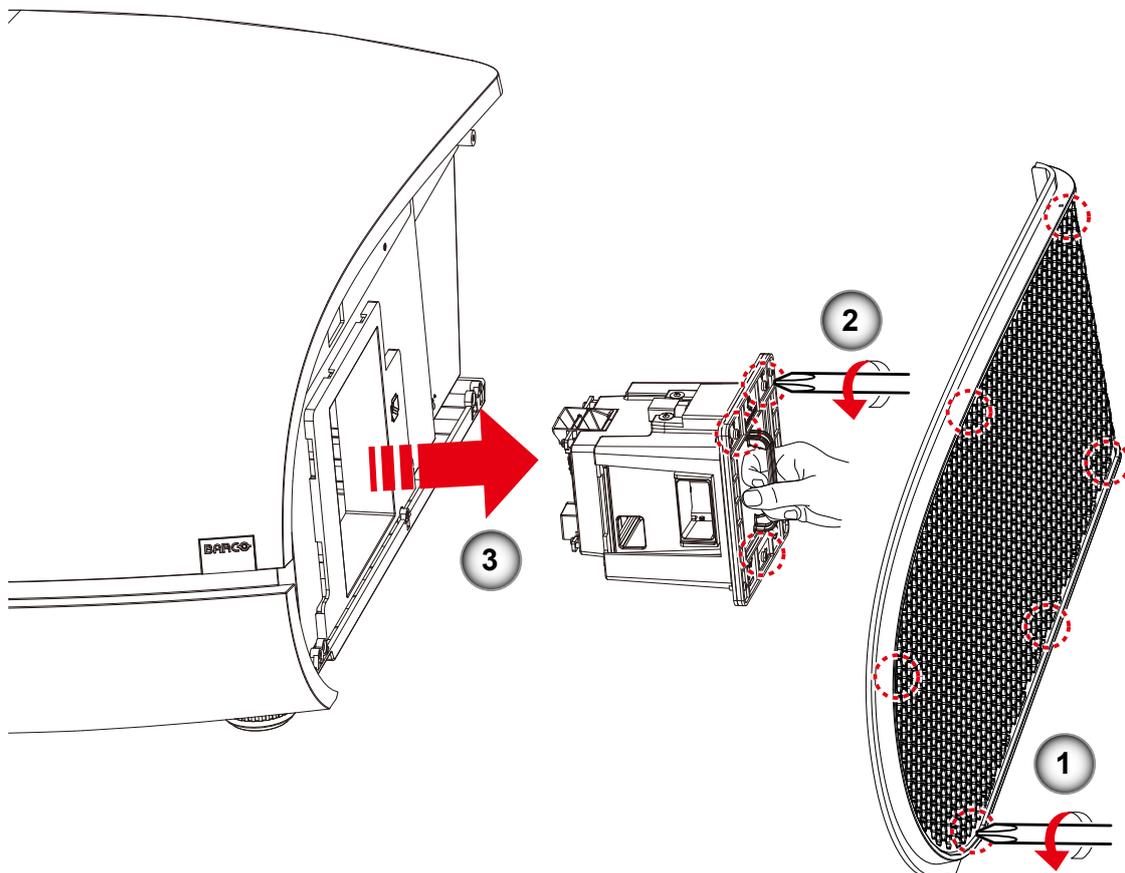
**Предупреждение!** Данная процедура должна выполняться только квалифицированным техническим персоналом.

#### Срок службы лампы:

Проектор автоматически определяет срок службы лампы. Когда срок службы лампы подходит к концу, сведения по ЗАМЕНЕ лампы можно посмотреть в экранном меню «Информация о лампе». Подождите не менее 30 минут, пока проектор не охладиться, затем замените лампу.

#### Порядок действий:

1. Выключите проектор и отключите шнур питания.
2. Дайте проектору остыть не менее 30 минут.
3. Отвинтите шесть винтов на крышке. ①
4. Поднимите и снимите крышку.
5. Выньте три винта из модуля лампы. ②
6. Поднимите ручку лампы и медленно и осторожно снимите ее модуль. ③
7. Чтобы установить модуль лампы на свое место, выполните действия в обратном порядке.
8. После замены модуля лампы включите проектор и сбросьте счетчик лампы с помощью «Сброс счетчика лампы».



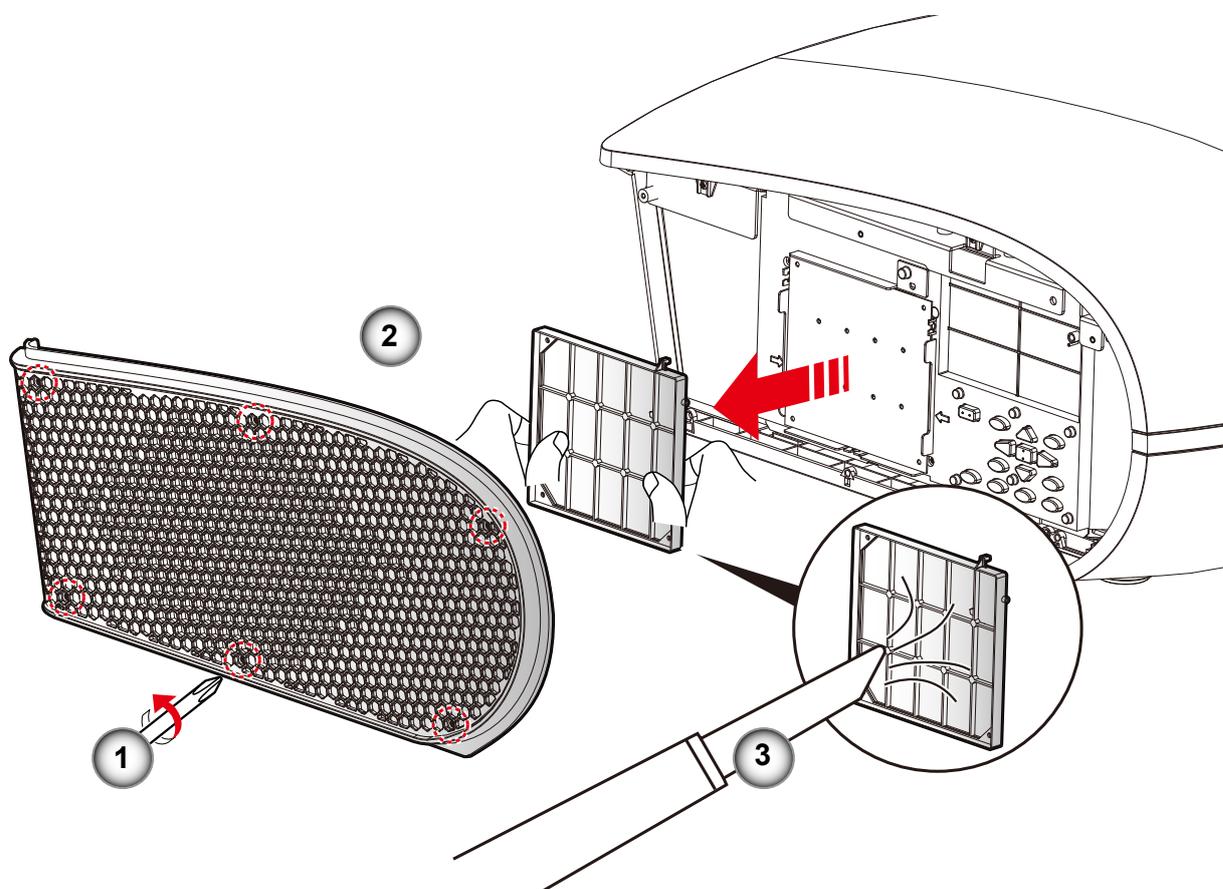
## 6.2 Замена воздушного фильтра



**Предупреждение!** Данная процедура должна выполняться только квалифицированным техническим персоналом.

### Порядок действий:

1. Выключите проектор и отключите шнур питания.
2. Дайте проектору остыть не менее 30 минут.
3. Отвинтите шесть винтов на крышке. ①
4. Поднимите и снимите крышку.
5. Медленно и осторожно поднимите воздушный фильтр. ②
6. Почистите его или замените. ③
7. Чтобы установить воздушный фильтр, выполните действия в обратном порядке.



**Примечание:** Рекомендуется каждые три месяца чистить воздушный фильтр. Если проектор используется в пыльном помещении, чистку следует проводить чаще.

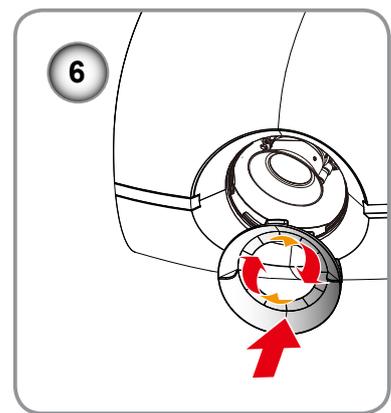
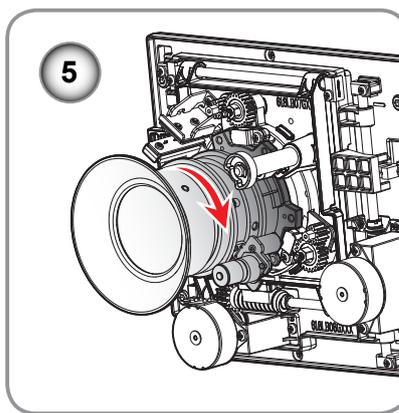
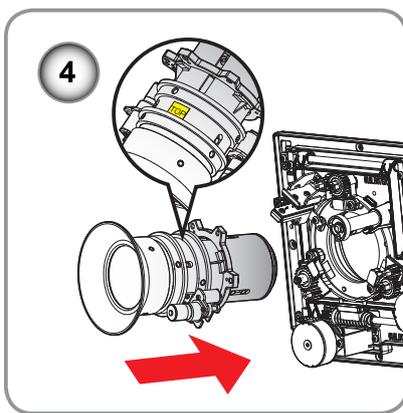
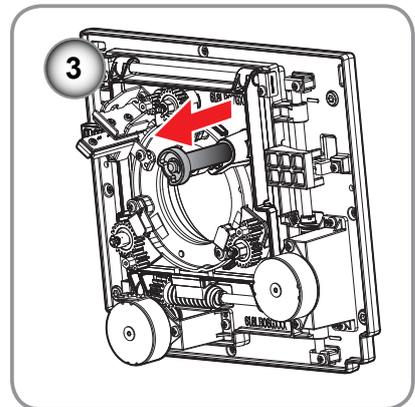
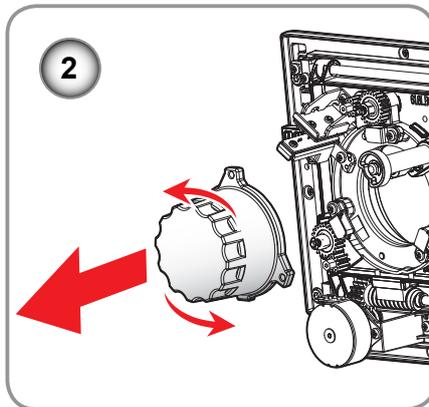
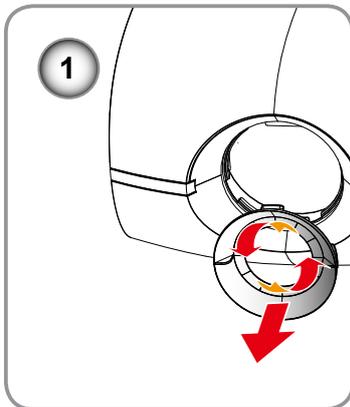
### 6.3 Замена объектива



**Предупреждение!** Данная процедура должна выполняться только квалифицированным техническим персоналом.

**Порядок действий:**

1. Выключите проектор и отключите шнур питания.
2. Подождите не менее 1 минуты, пока проектор не охладиться, затем замените объектив.
3. Снимите кольцевую крышку объектива. ①
4. Снимите крышку объектива, повернув против часовой стрелки. ②
5. Вытащите стержень, чтобы снять блокировку. ③
6. Убедитесь, что метка объектива расположена сверху, а затем установите объектив в это положение. ④
7. Поверните объектив по часовой стрелке, чтобы заблокировать объектив во время вытаскивания стержня, ③ снимающего блокировку. ⑤
8. Установите кольцевую крышку объектива на свое место. Протолкните резиновые напальчники по краю объектива. ⑥
9. Чтобы установить объектив обратно на свое место, выполните действия в обратном порядке.
10. Перед установкой крышку объектива необходимо снять. В противном случае проектор будет поврежден.



**Внимание!** Транспортировка проектора с объективом запрещается.



**Примечание:** Убедитесь, что до установки в проектор с объектива сняты все пластмассовые крышки.

## 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Обзор

- PGXG-61B
- PGWX-61B
- PGWU-61B
- Размеры
- Режимы совместимости

### 7.1 PGXG-61B

Технические характеристики	PGXG-61B
Тип проектора	однопроцессорный проектор DLP
Технология	0,7" DMD
Цветовой круг	6S стандарт (RGBYCW)
Разрешение	XGA1024x768
Яркость*	6750 люмен ANSI
Яркость (эко-режим)*	4900 люмен ANSI
Коэффициент контрастности	1100:1
Коэффициент контрастности (Режим динамического контраста)	4400:1
Равномерность яркости ANSI	80%
Формат изображения	4:3
Тип объектива	G LENS
Диапазон объектива	1,26–1,58:1 (1,25X)
	0,99–1,26:1 (1,28X)
	1,58–3,0:1 (1,9X)
Диапазон смещения	-28%~+28%
Диапазон смещения	-100%~+100%
Цветовая коррекция	CCN (для 1 чипа)
Лампы	1 x 465 Вт Ushio
Срок службы лампы (ЕСО/Яркость)	2000/1500
Транспортировка с лампой	Да
Sealed DLP™ ядро	Уплотнение между призмой полного внутреннего отражения (TIR) и цифровым микрзеркальным устройством (DMD)

(\* ) Измерение, условия измерений и метод обозначения соответствуют международным стандартам ISO 21118.

## 7. Технические характеристики

Технические характеристики	PGXG-61B
Оптический затвор	нет
Расшир. картинка в картинке	Да
Ориентация	стол — потолок
WARP	нет
Встроенный веб-сервер	нет
3D	Да, TI DLP-канал
Коррекция трапецеидальных искажений	Да
Удобство в использовании	Упрощенное экранное меню + пульт дистанционного управления
Входы	G/Y, B/Pb, R/Pr, H/C, V; VGA; CVBS; HDMI-1 v1.3 ; DVI-D
Входное разрешение	до WUXGA (1920x1200) 60 Гц
Программные инструменты	Projection Toolset
Управление	IR; RS232; RJ45
Подключение к сети	Подключение 10/100 Base-T, разъем RJ-45
Требования к электросети	100–240 В / 50–60 Гц
Энергопотребление	585 Вт при 110 В; 540 Вт @ 220 В
Энергопотребление в режиме ECO	455 Вт при ~100 В; 435 Вт при ~240В
Энергопотребление в режиме ожидания	<0,5 Вт
Уровень шума в режиме яркости (обычно при 25 °С)	Типовой: 40 ± 2 дБ(А)
Уровень шума в режиме ECO (обычно при 25 °С)	Типовой: 35 ± 2 дБ(А)
Рабочая температура окружающей среды	5–40 °С или 41–104 °F (уровень моря)
Рабочая влажность	10-85%
Габаритные размеры (Ш x Д x В)	565 x 475 x 253 мм
Масса	17kg
Размеры при поставке	790 x 580 x 447 мм
Масса при поставке с завода	22kg
Сертификаты	Свидетельство об испытании СВ, электромагнитная совместимость (США), безопасность (США), электромагнитная совместимость и безопасность (Совет Европы), электромагнитная совместимость и безопасность (Гражданский корпус охраны природных ресурсов — ССС, США)
Гарантия	3 года стандартной гарантии**

(\*\*) Условия гарантии и обслуживания могут отличаться в зависимости от региона. Подробные сведения можно узнать, связавшись со своим местным представителем по обслуживанию и продажам.

## 7.2 PGWX-61B

Технические характеристики	PGWX-61B
Тип проектора	однопроцессорный проектор DLP
Технология	0,65" DMD
Цветовой круг	6S стандарт (RGBYCW)
Разрешение	WXGA 1280x800
Яркость*	6200 люмен ANSI
Яркость (эко-режим)*	4500 люмен ANSI
Коэффициент контрастности	1100:1
Коэффициент контрастности (Режим динамического контраста)	4000:1
Равномерность яркости ANSI	85%
Формат изображения	16:10
Тип объектива	G LENS
Диапазон объектива	1,28-1,60:1 (1,25X)
	1,00-1,28:1 (1,28X)
	1,61-3,07:1 (1,9X)
Диапазон смещения	-28%~+28%
Диапазон смещения	-100%~+100%
Цветовая коррекция	CCN (для 1 чипа)
Лампы	1 x 465 Вт Ushio
Срок службы лампы (ECO/ Яркость)	2000/1500
Транспортировка с лампой	Да
Sealed DLP™ ядро	Уплотнение между призмой полного внутреннего отражения (TIR) и цифровым микрозеркальным устройством (DMD)
Оптический затвор	нет
Расшир. картинка в картинке	Да
Ориентация	стол — потолок
WARP	нет
Встроенный веб-сервер	нет
3D	Да, TI DLP-канал

(\* ) Измерение, условия измерений и метод обозначения соответствуют международным стандартам ISO 21118.

## 7. Технические характеристики

Технические характеристики	PGWX-61B
Коррекция трапецеидальных искажений	Да
Удобство в использовании	Упрощенное экранное меню + пульт дистанционного управления
Входы	G/Y, B/Pb, R/Pr, H/C, V; VGA; CVBS; HDMI-1 v1.3 ; DVI-D
Входное разрешение	до WUXGA (1920x1200) 60 Гц
Программные инструменты	Projection Toolset
Управление	IR; RS232; RJ45
Подключение к сети	Подключение 10/100 Base-T, разъем RJ-45
Требования к электросети	100–240 В / 50–60 Гц
Энергопотребление	585 Вт при 110 В; 540 Вт @ 220 В
Энергопотребление в режиме ECO	455 Вт при ~100 В; 435 Вт при ~240В
Энергопотребление в режиме ожидания	<0,5 Вт
Уровень шума в режиме яркости (обычно при 25 °С)	Типовой: 40 ± 2 дБ(А)
Уровень шума в режиме ECO (обычно при 25 °С)	Типовой: 35 ± 2 дБ(А)
Рабочая температура окружающей среды	5–40 °С или 41–104 °F (уровень моря)
Рабочая влажность	10-85%
Габаритные размеры (Ш x Д x В)	565 x 475 x 253 мм
Масса	17kg
Размеры при поставке	790 x 580 x 447 мм
Масса при поставке с завода	22kg
Сертификаты	Свидетельство об испытании СВ, электромагнитная совместимость (США), безопасность (США), электромагнитная совместимость и безопасность (Совет Европы), электромагнитная совместимость и безопасность (Гражданский корпус охраны природных ресурсов — ССС, США)
Гарантия	3 года стандартной гарантии**

(\*\*) Условия гарантии и обслуживания могут отличаться в зависимости от региона. Подробные сведения можно узнать, связавшись со своим местным представителем по обслуживанию и продажам.

## 7.3 PGWU-61B

Технические характеристики	PGWU-61B
Тип проектора	однопроцессорный проектор DLP
Технология	0,67" DMD
Цветовой круг	6S стандарт (RGBYCW)
Разрешение	WUXGA 1920x1200
Яркость*	5900 люмен ANSI
Яркость (эко-режим)*	4250 люмен ANSI
Коэффициент контрастности	1100:1
Коэффициент контрастности (Режим динамического контраста)	4800:1
Равномерность яркости ANSI	85%
Формат изображения	16:10
Тип объектива	G LENS
Диапазон объектива	1,22-1,53:1 (1,25X)
	0,95-1,22:1 (1,28X)
	1,52-2,92:1 (1,9X)
Диапазон смещения	-28%~+28%
Диапазон смещения	-100%~+100%
Цветовая коррекция	CCN (для 1 чипа)
Лампы	1 x 465 Вт Ushio
Срок службы лампы (ECO/ Яркость)	2000/1500
Транспортировка с лампой	Да
Sealed DLP™ ядро	Уплотнение между призмой полного внутреннего отражения (TIR) и цифровым микродзеркальным устройством (DMD)
Оптический затвор	нет
Расшир. картинка в картинке	Да
Ориентация	стол — потолок
WARP	нет
Встроенный веб-сервер	нет
3D	нет

(\* ) Измерение, условия измерений и метод обозначения соответствуют международным стандартам ISO 21118.

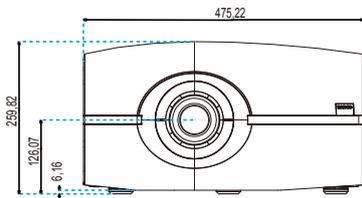
## 7. Технические характеристики

Технические характеристики	PGWU-61B
Коррекция трапецеидальных искажений	Да
Удобство в использовании	Упрощенное экранное меню + пульт дистанционного управления
Входы	G/Y, B/Pb, R/Pr, H/C, V; VGA; CVBS; HDMI-1 v1.3 ; DVI-D
Входное разрешение	до WUXGA (1920x1200) 60 Гц
Программные инструменты	Projection Toolset
Управление	IR; RS232; RJ45
Подключение к сети	Подключение 10/100 Base-T, разъем RJ-45
Требования к электросети	100–240 В / 50–60 Гц
Энергопотребление	585 Вт при 110 В; 540 Вт при 220 В
Энергопотребление в режиме ECO	455 Вт при ~100 В; 435 Вт при ~240В
Энергопотребление в режиме ожидания	<0,5 Вт
Уровень шума в режиме яркости (обычно при 25 °С)	Типовой: 40 ± 2 дБ(А)
Уровень шума в режиме ECO (обычно при 25 °С)	Типовой: 35 ± 2 дБ(А)
Рабочая температура окружающей среды	5–40 °С или 41–104 °F (уровень моря)
Рабочая влажность	10-85%
Габаритные размеры (Ш x Д x В)	565 x 475 x 253 мм
Масса	17kg
Размеры при поставке	790 x 580 x 447 мм
Масса при поставке с завода	22kg
Сертификаты	Свидетельство об испытании СВ, электромагнитная совместимость (США), безопасность (США), электромагнитная совместимость и безопасность (Совет Европы), электромагнитная совместимость и безопасность (Гражданский корпус охраны природных ресурсов — ССС, США)
Гарантия	3 года стандартной гарантии**

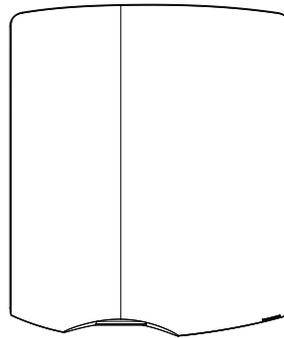
(\*\*) Условия гарантии и обслуживания могут отличаться в зависимости от региона. Подробные сведения можно узнать, связавшись со своим местным представителем по обслуживанию и продажам.

## 7.4 Размеры

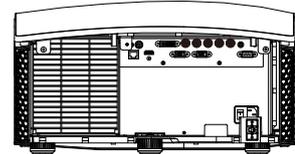
## Габаритные размеры проектора



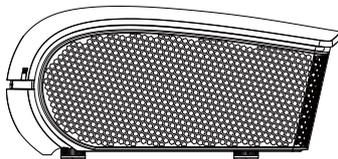
Вид спереди



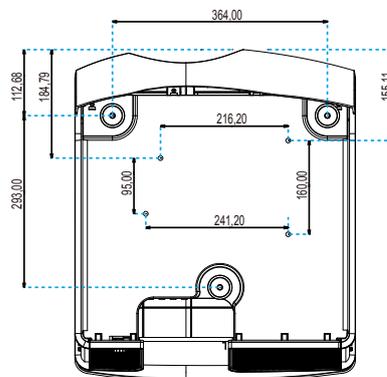
Вид сверху



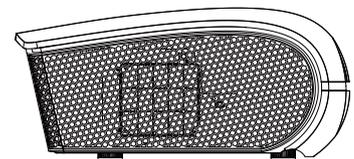
Вид сзади



Вид слева



Вид снизу



Вид справа

Размеры даны в миллиметрах

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Убедитесь, что используются винты правильного размера. Размер винтов будет отличаться в зависимости от толщины монтажной пластины.
- Проверьте, что между потолком и нижней частью проектора остался зазор не менее 10 см.
- Не устанавливайте проектор рядом с источником тепла.

## 7.5 Режимы совместимости

Сигнал	Разрешение	Частота		Видео	Цифровой	Аналоговый	Замечания
		Н. (кГц)	В. (Гц)				
NTSC	--	15,734	60	○	--	--	
PAL/SECAM	--	15,625	50	○	--	--	
	640×350	31,5	70,1	--	○	○	70Hz
	640×400	37,9	85,1	--	○	○	85Hz
VGA	640×480	31,5	60	--	○	○	
	640×480		67	--	○	○	
	640×480	37,9	72,8	--	○	○	72Hz
	640×480	37,5	75	--	○	○	
	640×480	43,3	85	--	○	○	
SVGA	800×600	35,2	56,3	--	○	○	56Hz
	800×600	37,9	60,3	--	○	○	60Hz
	800×600	46,9	75	--	○	○	
	800×600	48,1	72,2	--	○	○	72Hz
	800×600	53,7	85,1	--	○	○	85Hz
XGA	1024×768	48,4	60	--	○	○	
	1024×768	56,5	70,1	--	○	○	70Hz
	1024×768	60	75	--	○	○	
	1024×768	68,7	85	--	○	○	
HD720	1280×720		50	--	○	○	
	1280×720		60	--	○	○	
WXGA	1280×768	47,776	60	--	○	○	
	1280×768		75	--	○	○	
	1280×768		85	--	○	○	
WXGA-800	1280×800		60	--	○	○	
	1280×960		60	--	○	○	
	1280×960		75	--	○	○	
	1280×960		85	--	○	○	
	1440×900		74,98	--	○	○	
SXGA	1280×1024	64	60	--	○	○	
	1280×1024	80	75	--	○	○	
	1280×1024	91,1	85	--	○	○	
SXGA+	1400×1050		60	--	○	--	
UXGA	1600×1200	75	60	--	○	○	
HD1080	1920×1080		24	--	○	○	
	1920×1080		50	--	○	○	
	1920×1080		60	--	○	○	
WUXGA	1920×1200		60	--	○	○	Только поддержка синхронизации [RB]

Сигнал	Разрешение	Частота		Видео	Цифровой	Аналоговый	Замечания
		Н. (кГц)	В. (Гц)				
HDTV	1920×1080	33,8	30	○	--	--	
	1920×1080	28,1	25	○	--	--	
	1920×1080i	28,125	50	--	○	○	
	1920×1080i	33,75	60	--	○	○	
	1920×1080p		24	--	○	○	
	1920×1080p		25	--	○	○	
	1920×1080p		30	--	○	○	
	1920×1080p		50	--	○	○	
	1920×1080p		60	--	○	○	
	1280×720	45	60	○	--	--	
	1280×720p		50	--	○	○	
	1280×720p		60	--	○	○	
SDTV	720×576	31,3	50	○	--	--	
	720×576i	15,625	50	--	○	○	
	720×576p		50	--	○	○	
	720×480	31,5	60	○	--	--	
	720×480i	15,734	60	--	○	○	
	720×480p	31,5	60	--	○	○	

### 3D-синхронизация — 120 Гц Frame Sequential

Разрешение источника входного сигнала	Частота кадров, Гц (Частота вертикальной развертки)	Частота строк, кГц (Частота горизонтальной развертки)	Частота следования пикселей, МГц
SVGA (800×600)	119,63	76,92	83,725
XGA (1024×768)	120,13	98,87	139,276
720p (1280×720)	120,31	92,88	161,997

## 8. СВЕДЕНИЯ ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

### Обзор

- Утилизация
- Соответствие RoHS

### 8.1 Утилизация

---

#### Утилизация

Отходы производства электрического и электронного оборудования



Этот символ на изделии указывает, что настоящее изделие должно утилизироваться наряду с другими городскими отходами в соответствии с Директивой ЕС об отходах электрического и электронного оборудования ЕС 2002/96/ЕС. Утилизируйте свое оборудование в обозначенной точке сбора для повторного использования электрического и электронного оборудования. Чтобы предотвратить возможный ущерб окружающей среде или здоровью людей вследствие неконтролируемой утилизации отходов, отделите эти предметы от других типов отходов и утилизируйте их, чтобы способствовать обоснованному повторному использованию материальных ресурсов.

Для получения дополнительной информации о переработке этого изделия обратитесь к местным городским властям или к муниципальной службе утилизации отходов.

Подробные сведения содержатся на сайте Barco:  
<http://www.barco.com/en/AboutBarco/weee>

#### Утилизация батарей изделия



Это изделие содержит батареи, соответствующие Директиве 2006/66/ЕС, которые должны собираться и утилизироваться отдельно от бытовых отходов.

Если батарея содержит свинца (Pb), ртути (Hg) или кадмия (Cd) больше указанных значений, эти химические символы будут отображаться в виде перечеркнутого символа мусорной корзины.

Участвуя в раздельном сборе батарей, вы обеспечите правильную утилизацию и предотвратите возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

#### Уведомления о ртути



Лампы содержат ртуть.  
Утилизируйте в соответствии с местным или федеральным законодательством.

В данном проекторе Barco содержатся материалы, которые могут содержать ртуть и которые должны использоваться повторно или утилизироваться в соответствии с местным или федеральным законодательством страны.

- В этой системе лампа проектора содержит ртуть.

### 8.2 Соответствие RoHS

---

#### Соответствие RoHS Турции



Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur.

[Республика Турция: в соответствии с нормами EEE]

**中国大陆RoHS (Информация для соответствия ROHS Китая)**

根据中国大陆《电子信息产品污染控制管理办法》(也称为中国大陆RoHS), 以下部份列出了本产品中可能包含的有毒有害物质或元素的名称和含量。



Таблица токсичных и опасных веществ / элементов и их содержания, в соответствии с китайскими методами управления по контролю над загрязнениями электронными информационными продуктами.

**Опасные вещества или элементы / 有毒有害物质或元素**

Название компонента / 部件名称	Свинец (Pb) / 铅 (Pb)	Ртуть (Hg) / 汞 (Hg)	Кадмий (Cd) / 镉 (Cd)	Компаунды хрома VI (Cr VI) / 六价铬 (Cr VI)	Полибромдифенил (ПБД) / 多溴联苯 (PBB)	Многобромистые дифениловые эфиры (PBDE) / 多溴二苯醚 (PBDE)
Корпус / 机壳	○	○	○	○	○	○
Собранный печатный узел / 电子电路组件*	X	○	○	○	○	○
Шасси / 底座	○	○	○	○	○	○
Механизм / 引擎	○	○	○	○	○	○
Аппаратные средства / 硬件	○	○	○	○	○	○
Оптика / 光学器件	X	○	○	○	○	○
Лампа / 灯泡	○	X	○	○	○	○

\* : В собранный печатный узел входят все печатные платы (PCBs) с дискретными компонентами, ИМС и разъемами.  
 \* : 电子电路组件包括所有印刷电路板(PCB)及其各自的离散组件、IC 及连接器。

○ : Указывает содержание вредных и токсичных веществ ниже порогового значения, определяемого стандартом SJ/T11364-2006.  
 ○ : 表明该部件所含有害和有毒物质含量低于 SJ/T11364-2006 标准定义的阈值。

X : Указывает содержание вредных и токсичных веществ выше порогового значения, определяемого стандартом SJ/T11364-2006. Во всех случаях, где указан X, компания Barco использует допустимое исключение согласно EC RoHS.  
 X : 表明该部件所含有害和有毒物质含量高于 SJ/T11364-2006 标准定义的阈值。对于所有显示为“X”的情况, Barco 按照 EU RoHS 采用了容许的豁免指标。

**A급 기기 (업무용 방송통신기자재)**

이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

